

人本醫療 尊重生命

守護生命 守護健康 守護愛



佛教慈濟醫療財團法人
Buddhist Tzu Chi Medical Foundation

花蓮慈濟醫學中心

Hualien Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
970 花蓮市中央路三段 707 號
TEL:03-8561825

玉里慈濟醫院

Yuli Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
981 花蓮縣玉里鎮民權街 1 之 1 號
TEL:03-8882718

關山慈濟醫院

Kuanshan Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
956 臺東縣關山鎮和平路 125 之 5 號
TEL: 08-9814880

大林慈濟醫院

Dalin Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
622 嘉義縣大林鎮民生路 2 號
TEL:05-2648000

台北慈濟醫院

Taipei Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
231 新北市新店區建國路 289 號
TEL:02-66289779

台中慈濟醫院

Taichung Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
427 臺中市潭子區豐興路一段 88 號
TEL:04-36060666



慈濟大學

Tzu Chi University
970 花蓮市中央路三段 701 號 TEL:03-8565301
701, Chung Yang Rd., Sec.3 Hualien, Taiwan 970



慈濟科技大學

Tzu Chi University of Science and Technology
970 花蓮市建國路二段 880 號 TEL: 03-8572158
880, Sec.2, Chien-kuo Rd. Hualien, Taiwan 970



斗六慈濟醫院

Douliou Tzu Chi Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
640 雲林縣斗六市雲林路二段 248 號
TEL:05-5372000



嘉義慈濟診所

Chiayi Tzu Chi Clinic, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
600 嘉義市西區書院里 1 鄰仁愛路 383 號 1 樓
TEL:05-2167000



三義慈濟中醫醫院

Sanyi Tzu Chi Chinese Medicine Hospital, Buddhist Tzu Chi Medical Foundation
367 苗栗縣三義鄉廣盛村 16 鄰八股路 24 之 9 號
TEL:03-7558666



蘇州慈濟門診部

Suzhou Tzu Chi Outpatient Department
中國江蘇省蘇州市姑蘇區景德路 367 號
TEL:0512-80990980

目錄 Contents

上人開示

- 4 髓緣之愛傳千里

社論

- 6 希望曦光 映照東臺灣 文／林欣榮

醫療之光

- 30 花蓮慈院 整合ACLS指引與智慧藥櫃之
急救資訊管控系統
2023國家新創獎「臨床新創獎」
- 32 花蓮慈院 改善骨質疏鬆與膝關節退化
胜肽製劑的開發
2023國家新創獎「學研新創獎」

全球人醫紀要

- 34 【印尼 楠榜省】兩度手術相助 兔唇童修補口腔
- 36 【印度 比哈爾省】守護截肢女孩 接力換藥
- 38 【墨西哥 提娃那市】義檢團隊獻力 普施糖尿病篩檢
- 39 【臺灣 嘉義】冷氣團來襲 心繫長者送暖
- 40 【臺灣 南投】收容所義診 讓愛遍灑異鄉人
- 41 【臺灣 新北】為臥床住民洗牙 歌聲撫慰心靈
候車亭成診間 人醫慰老顧健康
中醫緩解痛症 阿嬤樂呵呵

封面故事 P.8

止乾癬 迎新膚



花蓮慈濟醫院 皮膚部 乾癬治療

文／游繡華、黃思齊
陳炳宏、江家瑜

- 18 乾癬精準治療國際合作新展望 文／江家瑜
- 22 中醫治療乾癬 內外兼治養體質 文／江家瑜



特別報導
P.24

療養院的中醫守護

關山慈濟醫院

中醫科療養院特別門診

文／陳慧芳

護理青春記事

- 46 大林慈濟雙胞胎護理師 國道熱血急救 文／黃小娟

隨緣

- 48 青春湧動救人的心
《與你的血緣(Have I Found You?)》漫畫書發表
文／黃美麗、洪素養

- 54 救命緣起，二十年前在關原 文／洪素養、魏玉脩

點亮希望

- 58 不要因病關上心窗 文／莊宛螢

慈濟醫療誌

- 61 玉里 歲末祝福感恩迎新春
關山 修女安心換關節 重返照顧比自己年輕的老人
三義 啟業一周年 朝山祈鄉親安康
斗六 歡慶五周年 三院所淨灘護大地
大林 媽咪寶寶回娘家 護理之家五周年
花蓮 長照專班菲籍護佐 加入照護團隊
臺北 失智前自己決定 預立醫療短片宣導
臺中 攜手社區 共譜高齡友善樂曲
護理之家十周年 十載樂活運動會

感恩的足跡

- 80 花蓮慈院、大林慈院、台北慈院、台中慈院

榮譽發行人 釋證嚴
榮譽顧問 王端正、林碧玉
社長 林俊龍
編輯委員 王本榮、張文成、張聖原
郭漢崇、羅文瑞、林欣榮
簡守信、趙有誠、賴寧生
陳岩碧、潘永謙、簡瑞騰
劉怡均、顏瑞鴻、陳宗鷹
顧問 陳英和、王志鴻、羅慶徽
何宗融、許文林、張耀仁
張恒嘉、黃思誠、徐榮源
鄭敬楓、莊淑婷、陳培榕
陳金城、王人澍、賴俊良
許權振、蔡顯揚、林志晏
林名男、吳彬安、楊緒棣
徐中平、黃志揚、吳勝騰

總編輯 曾慶方
撰述委員 林庭光、潘韋翰、游繡華
謝明錦、王碧霞

主編 黃秋惠
採訪 于劍興、江珮如、江家瑜
李筠、李家萱、吳宜芳
林芷儀、洪靜茹、馬順德
陳慧芳、黃坤峰、黃小娟
黃思齊、曾秀英、張菊芬
張汶毓、楊金燕、葉秀品
廖唯晴、劉華華、鄭冉曦
閻廣聖、鍾懷誼
(按姓氏筆畫順序)

美術編輯 謝自富
網路資料編輯 沈健民

中華郵政北台字第2293號
執照登記為雜誌寄交
2004年1月創刊
2024年1月出版 第241期
發行所暨編輯部
佛教慈濟醫療財團法人人文傳播室
970 花蓮市中央路三段七〇七號
索閱專線：03-8561825 轉 12120
網站 <http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司
印刷 禾耕彩色印刷有限公司
Printed in Taiwan

訂購辦法
郵局劃撥帳號：06483022
戶名：佛教慈濟醫療財團法人花蓮慈濟醫院
註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內一年160元，國外一年700元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本雜誌使用環保再生紙及大豆油墨印刷



髓緣之愛傳千里

上人開示



生死是自然法則，但是現今醫療科技發達，不斷研究治療疾病的方法，病人若有好因緣就能得救。《無量義經》有句經文，「頭目髓腦悉施人」，現已真實做到，如身體的造血功能有缺陷，接受別人捐出的骨髓，可以再恢復健康。

慈濟推動骨髓捐贈，是從一位溫小姐與我對話而開啟的。她赴美留學期間發現罹患血癌，醫師診斷必須進行骨髓移植，但西方人和東方人要配對成功很不容易，最後她回到臺灣求救。那時臺大的陳醫師陪伴她前來，看到她年輕漂亮又有才華，很不捨，於是起這一念心，即使知道所需經費龐大，但生命無價，慈濟應該站出來呼籲，在臺灣建立骨髓資料庫。

我們從一九九三年開始推動，凡事起頭難，很感恩大家的支持，慈濟人總是「只要師父說的，我們做就對了」。還記得有位不識字的老菩薩，在市場大聲喊：「快來啦！來救人喔！」有人問：「要救誰？在哪裡？怎麼救？」「我不會說，你跟我來。」就把他們帶到定點，有一群志工在那裡宣導講解，為志願者抽血建檔。

回憶過去的故事都很精彩，而今「慈濟骨髓幹細胞中心」已邁入第三十一年，配對成功的受患者也普及到三十一國家地區，超過六千五百例。能配對成功是難中之難，儘管醫療不斷進步，還是需要人與人之間有這分「髓」緣；彼此毫無血緣，遠在天涯海角卻能救得到，不知是多少世結來的緣，實在不可思議。

慈濟為人間所做的事，都是從無到有，原本沒有準備，突然有緊急的需要，大家就共同呼籲，從土法做到妙法遍虛空。常說能助人最有福，愛心用口說是無形，真正付諸行動就會有力量，這需要大家願意投入，自動自發去付出，自我集福、造福。🕊

釋證嚴

靜思法脈叢書

靜思法髓妙蓮華

提婆達多品第十二

(六章章名)

國王求大法
調達善知識
授記天王佛
文殊化龍宮
龍女證菩提
轉身速成佛



靜思人文虔誠發行



希望曦光 映照東臺灣

文／林欣榮 花蓮慈濟醫院院長



每年元旦假期，很多遊客到花蓮跨年，迎接新年第一道曙光；二〇二四年，在花蓮慈濟醫院骨髓移植病房也有位與癌症纏鬥九年的病友等著迎接新生。結合了「基因療法」、「細胞療法」、「免疫療法」三大高科技醫療特性的 CAR-T 免疫細胞治療，是許多復發癌症病友的重生希望；元月二日，醫療團隊為這位七十歲的張女士完成 CAR-T 細胞治療，並在十二日順利出院返家迎接新春。

「癌症病人最後的希望在地」一直是我們努力的目標。惡性腦瘤是人類難症之一，復發後的平均存活期僅四至六個月，已二十多年無更好的治療藥物問世。慈濟創新研發中心團隊與長弘生技公司開發抗惡性腦瘤標靶新藥 Cerebraca® Wafer，自二〇一七年啟動臨床試驗，已完成臺灣 Phase IIa 期臨床試驗收案，預計今年啟動全球 Phase II/III 期臨床試驗。其中，已發表的 Phase I 期以 Cerebraca® Wafer 治療復發惡性腦瘤患者之中位數整體存活期達二十六點二個月，比起 Gliadel Wafer 的六點四個月時間顯著改善。

二〇一八年九月，衛生福利部發布「特定醫療技術檢查檢驗醫療儀器施行或使用管理辦法」修正條文，開放六項細胞治療技術，花蓮慈院也搶先在一年後，成為臺灣第三家通過衛福部審核的醫院；運用自體免疫細胞治療，幫助以標準治療無效的癌症病人與實體癌末期病人。

二〇二二年，基因暨幹細胞研製中心獲得周邊血幹細胞組織保存庫及細胞製備場所許可。同年九月，引進歐美創新的 CAR-T 免疫細胞療法，可應用於血癌、淋巴癌、多發性骨髓瘤等血液腫瘤疾病；為臺灣及東南亞各國有意尋求這項療法的血癌、淋巴癌病人，帶來治療新曙光。

細胞治療科團隊在去年完成東部首例、臺灣第九例移植病人。十一月，健保署宣布近千萬臺幣的 CAR-T 細胞免疫治療有條件納入健保給付後，在醫療團隊的協助下，張女士成為臺灣第一例申請通過核准健保給付的 CAR-T 治療的病人；陸續還將有海外的病人到花蓮求治。

「需求在哪裡、醫療就在哪裡」，在

全院同仁努力之下，老年醫學科、中醫部分別以「抗衰弱不失能—高齡友善急性住院整合照護」、「神經團隊中西醫合療：拯救生命的有效策略」獲得特色醫療組 SNQ 國家品質標章，檢驗醫學科的「E 檢好是通，病安沒煩惱」獲得醫事服務組 SNQ 國家品質標章，院長室以「健康福祉科技整合照護—打造沒有圍牆的醫院」獲得社會服務組 SNQ 國家品質標章。

在創新研發上，今年獲得四項國家新創獎，分別是癌症醫學中心、急診部與護理部首創的急救智慧醫療車「智能九號生命之鏈—整合 ACLS 指引與智慧藥櫃之急救資訊管控系統」、中西醫合療研究發展中心的「談龜鹿二仙膠作用機轉與活性成分的鑑定」、臨床病理部陳立光教授的「抗鎖鍊蛇蛇毒 (RW-X) 單株抗體藥物對血栓形成知預防應用」、以及腎臟內科與解剖病理部的「IgA1 鉸鏈區 Thr236 結構組元為標靶之 IgA 腎病變源頭診斷試劑」等。另還有創研中心的 HK-001-Wafer 對抗人類惡性腦膠質瘤、智慧藥箱等四項精進獎。

值得一提的是中西醫研究團隊，結合證嚴上人的智慧，自二〇二〇年研發出淨斯本草飲後，針對淨斯本草及主要成分艾葉進行動物及細胞實驗結果顯示，在小鼠具有健康維持、調節生理機能、增強體力等潛力，並發表多篇文章於國際知名期刊，近年也針對丹參、艾葉等植物幹細胞進行抗癌抗老化研究也有亮

眼的發現。技轉開發的淨斯本草系列產品，繼「淨斯三寶」、「淨斯新三要」之後，去年底再推出好醣、好智、好明亮「淨斯再三好」活芯智濃縮飲、明適沖調飲與醣衡沖調飲等新飲品。

「幸福、友善的職場，才能讓同仁健康；有健康的同仁才能做到品質提升」，這些年來，花蓮慈院不僅提供安全、健康、友善的工作場域，持續優化工作流程與環境，建立有系統、有溫度的人才培育制度，重視同仁與家人的健康，在薪資及獎勵方面，優於同業平均水平。去年接連獲得「花縣幸福，友善職場：全方位照護福祉獎」、「《康健》CHR 健康企業公民金獎、勞動部「促進中高齡者及高齡者就業暨世代合作績優獎」及 1111 人力銀行票選「幸福企業金獎」等肯定。我們也以「健康花慈幸福久久」的系列加菜與全院同仁分享，相許「大家作伙健康到老」。

元月二十三日，花蓮慈院與臺灣永續能源研究基金會（TAISE）共同簽署「醫院永續發展倡議書」。在慈濟醫療體系，因證嚴上人與慈濟基金會推動慈善、環境保護、素食等理念，早在二〇一八年即已發布《永續報告書》，並在去年成立慈濟醫療志業淨零減碳委員會；花蓮慈院更設置淨零碳排暨環境管理委員會與 ESG 永續發展辦公室，明確制定及執行各項減碳策略。在這新的一年裡，全院同仁除合和互協迎接醫學中心評鑑之外，更將攜手為營造永續醫療環境貢獻智慧與心力。🌱

封面故事

止乾癬 迎新膚

花蓮慈濟醫院
皮膚部乾癬治療







「買衣服的時候，店員看到我身上的皮屑，可能會不喜歡我觸碰他的衣服……」、「擔心被別人看到，就算夏天也不敢穿短袖。」這些是乾癬病友常見的心聲。甚至有病友為了維持人際關係，用保鮮膜緊緊包覆肢體避免皮屑飄落，他們除了面對身體上的疾病，心靈也備受煎熬，有位發病超過十五年的男性病友分享，幸好有兒子的鼓勵與支持，他到花蓮慈濟醫院接受治療後，才走出憂鬱低谷。

乾癬不是癬 自體免疫性疾病不會傳染

陪伴花東地區乾癬病友近二十年，皮膚外科暨美容醫學科主任洪崧壬醫師指出，乾癬是一種慢性反覆發作的皮膚疾病，成因不明，主要是免疫反應失調引起自體發炎，包括遺傳、外傷、感染、藥物、情緒壓力、肥胖等先天或後天環境等因素都有可能是誘發乾癬的原因。然而因為一般被稱為「癬」的疾病指的是黴菌的感染，例如足癬（香港腳）、體癬、股癬等等，也常使人對乾癬有錯誤的認知，事實上乾癬是不會傳染的，典型的皮膚表現為境界明顯的紅色斑塊及脫屑，又稱為「銀屑病」。

乾癬在臺灣的每年盛行率約百分之零點二，健保資料庫約有十萬名病人，屬於免疫系統失調疾病，儘管沒有根治的方法，但只要積極接受治療，症狀多可以獲得很好的控制，維持不錯的生活品質；乾癬病人當中有九成身上會有銀白

文／游繡華、黃思齊、陳炳宏、江家瑜

屑及境界清楚的斑塊，五成的病人合併有指甲病變，但很多病人初期都當黴菌感染治療，無效後才到醫院求診。

標靶新藥治乾癬 音樂相伴不憂傷

一位定居在瑞穗鄉的童姓病友，乾癬病發後，因為無法面對人群、家人與疾病，就把車子後座改裝成床板，放上瓦斯爐、鍋子、水壺、帶著藥膏，開著車從屏東躲到秀姑巒溪的長虹橋下，一躲就躲了快二十年。支撐著他的是音樂創作與洞簫。他回想起乾癬發作的時候，真的是痛不欲生，全身都會掉皮屑，包括頭皮也是，身上的皮屑、紅斑還可以穿衣服遮掩，頭皮上的症狀就只能靠著留頭髮了。

「有時候睡覺起來，床單上都是皮屑跟血。」童先生說，那是一般人無法想像的情景，每當乾癬發作，皮屑四處掉落之外，皮膚更是一碰就裂，不知道的人看到了還以為他是衛生習慣不好，有時一覺醒來看到床上的血跡，那種壓力常壓得他喘不過氣。在家時，他不敢讓孩子看到，就怕孩子問「爸爸怎麼會長這樣」。

就當童先生以為一輩子就要這樣度過的時候，在二〇一七年的年初，他因為乾癬症狀大爆發，嚴重到必須住進醫院治療，洪崧壬主任評估過後，決定幫他申請治療乾癬的標靶新藥，經過幾個月的治療，他全身的症狀爆發才得以平息。恢復自信的他，鼓勵病友要積極配

合醫療團隊的治療。

「生命和那風同，渾沌紅塵滾滾不停，勸君珍惜有用深，智心信樂把愛來傳播，無我忘我曾經來過……」這首《無我忘我》是他康復後的作品。現在的童先生定期回診，還常常和醫療團隊分享他的新作品，他說，以前他的創作是哀傷的，現在他的創作是釋然、是歡喜。

皮屑紛飛抓癢滲血 皮膚科除夢魘

六十八歲的病友陳先生回憶起十五年前發病時的狀況，皮屑脫落就像雪花紛飛，走到哪兒飄到哪兒，家中到處是皮屑，令他非常困擾，只敢穿麻紗長袖衣

服，他不只停掉喜愛的游泳運動，也不敢外出與親朋好友聚餐；初期還因使用診所醫師開的類固醇藥物沒有效果，有一段時間藉酒澆愁，直到接受洪崧壬醫師的治療與建議才見好轉，現在乾癬症狀已獲得緩解，也可以自在的游泳了。



罹患乾癬讓童先生選擇離群索居的生活，經過花蓮慈濟醫院皮膚科洪崧壬醫師的對症治療，皮膚恢復良好。



除了配合醫囑治療及規律生活習慣，洞簫吹奏與音樂創作幫助童先生排解低潮，保持好心情。

寒流來襲，冬天是乾癬好發的季節，病友范先生受乾癬困擾已二十年，嚴重時甚至要住院治療，讓他苦不堪言。他說：「乾冷的天氣，它甚至會裂開，特別是晚上睡覺會癢，會癢就很自然就抓了，早上起來就看到，渾身都是傷口、血，連床單都有血跡。」

為了治療，范先生幾乎訪遍臺灣各地名醫，嘗試過擦藥、吃藥、照光等治療，之後輾轉回到花蓮，由洪主任對症治療，經健保申請生物製劑治療，再加上日常保養，病情才大獲改善。這些年來，他積極投入慈濟志工活動，不僅在夏天可以安心的穿短袖，外貌也不再是以前「花花」的樣子。

乾癬依嚴重度擬定個人化治療方針 及早就醫改善九成以上

洪崧壬醫師指出，乾癬常見症狀包含皮膚增厚、紅斑、病灶處脫屑等，臉部、耳朵後方、手肘、軀幹、膝蓋、手腳掌等部位。乾癬的治療程序，先了解嚴重度，最常拿來臨床應用的是體表面積（Body surface area, BSA）及乾癬面積暨嚴重度指數評估（Psoriasis Area Severity Index, PASI），PASI 大於十分為中重度乾癬，針對輕度、中度、重度治療策略也不盡相同，也會因每個人的健康狀況，用藥喜好與醫療可近性，幫每位病人安排最合適的個人化治療。近年來國際間皮膚科醫學會提出最新的乾癬治療指引，最佳目標建議要幾乎或完全清零，就是 BSA 要小於百分之一，或是 PASI 要小於等於一分，或



花蓮慈濟醫院皮膚外科暨美容醫學科主任洪崧壬醫師陪伴花東地區乾癬病友近二十年。攝影／陳炳宏



目前臺灣用於乾癬的生物製劑有九種、治療乾癬關節炎有一種，都是注射性蛋白質，不須經過肝、腎代謝，雖未見到明顯累積性不良反應，但仍需注意肺結核、B 型肝炎、C 型肝炎活化問題，因為生物製劑在乾癬治療角色已日益重要。（洪崧壬提供）

至少皮膚病灶改善百分之九十以上，這樣才能明顯改善病人的生活品質，重拾健康幸福的人生。

乾癬的治療方式有外用藥膏、口服用藥、照光治療或針劑注射的生物製劑。常見外用治療包含類固醇、維生素 D 類似物、A 酸，口服藥物則有環孢黴素 A、Methotrexate、口服 A 酸等。如果外用治療，照光治療與口服用藥都無法達到滿意的效果，就可以協助病人申請健保給付的生物製劑，目前生物製劑分為四大類，包含 TNF- α 抑制劑、IL-23 抑制劑、IL-17 抑制劑、IL-12/23 抑制劑，其作用機轉主要為阻止細胞產出細胞激素，壓制發炎反應，減少乾癬發病風險。

生物製劑達標 中重度乾癬「清零」

目前臺灣核准四大類九種生物製劑，通過健保給付標準，符合資格的病友初次治療每六個月可以申請一次，每次療程維持二年。用藥期滿後若皮膚改善良好則需停藥，一旦皮膚病灶復發達到百分之五十以上的嚴重度，就能夠再重新申請回復使用生物製劑。藉由生物製劑治療，許多乾癬患者都能夠達成幾乎清零的狀態，可以清除百分之九十到一百的病灶。

如果發現一種生物製劑無效或有副作用，或是使用一種生物製劑治療後，雖 PASI 為一分、體表面積大於百分之三，或是病灶存在外露明顯部位（如頭皮、臉部、手指甲、手部）且明顯影響

生活品質者，得於每半年續用申請時，平行轉用另一種生物製劑，但前後所使用生物製劑之期間均應計入兩年給付時間合併計算。生物製劑治療效果良好，病友可以穿上短褲、短袖，重新擁有很好的生活品質，甚至泡溫泉、游泳，也不用擔心出外或運動時，被人指指點點。

洪崧壬醫師建議病友在停藥後還是要規則回診追蹤，避免惡化因子如感冒感染等，且在人多密閉空間還是戴好口罩保護自己；另外，要有好的生活型態，避免抽菸、喝酒、熬夜、壓力、過度肥胖，養成規律運動的習慣，也有助於皮膚長期穩定，避免嚴重惡化。

在洪主任照護的病友中，徐小姐是輕度的乾癬患者，透過吃藥、照光、保濕乳液保養，清淡的飲食以及正常的生活作息，已可跟乾癬和平相處；但她的女兒卻遺傳了乾癬，皮膚症狀更嚴重，是屬於中重度乾癬，經過生物製劑治療，一年來已恢復良好，身上皮膚的病灶幾乎清除得不見蹤影，除了留下一些色素沉著外，已不影響生活品質，女兒非常滿意治療的成果。

乾癬症狀多 病友與家人同受苦

乾癬的症狀除了身體皮膚紅腫、搔癢、脫屑等症狀，頭皮屑也可能變多，因此常與脂漏性皮膚炎混淆。另外膿皰型乾癬雖然較不常見，但也屬於嚴重性乾癬，在乾癬患部會長出一顆一顆的膿皰，可能伴隨發燒、疲倦等症狀。九年

前，一位來自臺東，罹患膿皰型乾癬的病友，已有多多年不曾穿過裙子，發病時，當地甚至沒有一家醫院可以幫助她，於是來到花蓮慈院皮膚科，當時嚴重的症狀讓她不得不住院接受治療。她的病也讓她的母親吃了不少苦。她曾在病友會中邊拭淚邊分享，她鼓勵家屬要先照顧好自己，這樣對生病的家人才會有幫助。

還有一位病友的母親指出，兒子因為罹患乾癬，求學期間每兩年就換一所學

校，即使現在已經結婚生子，但生活中仍會陷入人際困境，讓她罹患憂鬱症。可見，乾癬不僅影響病人的身心，親近的家人也跟著受苦。

乾癬性關節炎 易與灰指甲混淆

乾癬還可能出現在指甲和關節，也稱為乾癬性關節炎；洪崧壬主任說，指甲乾癬主要原因是指甲附近的關節發炎，常見的症狀包括指甲變黃、指甲和手指的接縫處有脫屑、紅腫，有

治療前

Date:		2021-2-9	
PASI:		23.2	



治療後

Date: 2022-8-5		
PASI: 0.4		
Date: 2022-08-05		
PASI: 0.4		
	Head	Arms
Area	0%	0%
Erythema (redness)	0	0
Induration (thickness)	0	0
Desquamation (scaling)	0	0
	Trunk	Legs
Area	0%	<10%
Erythema (redness)	0	1
Induration (thickness)	0	0
Desquamation (scaling)	0	0



乾癬面積暨嚴重度指數評估 (Psoriasis Area Severity Index, PASI)，PASI 大於十分為中重度乾癬，治療目標為小於一分或清零。圖為病人治療前 PASI 超過二十分，經生物製劑治療後，達零點四分。圖／洪崧壬提供



乾癬性關節炎有六種明顯的疾病表現，如：周邊關節、中軸、附著點炎、指炎、皮膚、指甲。引用自論文：Coates L, et al. Arthritis Rheumatol 2016;68:1060-71)



乾癬性關節炎合併指甲病變，醫師提醒乾癬患者積極接受治療，才能減少日後對關節的損害。圖／洪崧壬提供

的人會有指甲粉碎、甲床分離或指甲表面出現點狀凹陷等症狀，這些症狀常與灰指甲混淆，因此常會因而被忽略，通常病人來看診，他都會幫病人作整體檢查、評估。

乾癬患者有乾癬性關節炎的盛行率約百分之十二點八，平均每八名乾癬患者中，一人患有乾癬性關節炎。乾癬性關節炎和乾癬的臨床表現前後差異，大部分八成乾癬性關節炎的患者是先有皮膚乾癬發生後才出現乾癬性關節炎的症狀，少數患者是先產生乾癬性關節炎症狀之後才出現皮膚的乾癬表現，或是兩

者同時發生。風濕免疫科醫師潘郁仁也指出，平均乾癬患者發病十年後，有百分之七到三十會引發關節炎，因此乾癬患者必須積極接受治療，才能減少關節損害。

在十一年前發病的賴小姐，是少數先有關節炎才有乾癬的病友，她表示，每每在試穿衣服時，她都會表示自己罹患的是代謝性疾病，儘管乾癬不會傳染，在外觀還是會受到異樣的眼光，讓她變得不開朗，幸好對症治療獲改善，才讓她慢慢重拾笑容，擺脫內心的糾結。



規律生活避免肥胖 與乾癬和平共處

儘管皮膚的乾癬症狀在認真接受治療後，大部分都可以得到很好的緩解，洪崧壬主任強調，日常生活中最重要的基本功還是每天做好皮膚的保濕，尤其是秋冬等乾癬好發的季節，一定要注意洗澡水溫、加強保濕，預防復發；同時也要注意傷口的護理，避免其他的感染與惡化因子，保持良好的生活型態。

因為乾癬是自體免疫反應失調引起慢性發炎，而且不是免疫力低下的問題，正確的飲食習慣與營養均衡觀念非常重要，不宜吃增強免疫力的食物、營

養品；再者，因為乾癬患者常會有許多的共病，最常見為代謝症候群，一旦有代謝症候群相關的肥胖，血糖、血壓、血脂等症狀都應注意，積極治療。因為一旦有乾癬又同時合併代謝症候群，產生心血管併發症如心臟病或是腦中風的情形都會比一般民眾的風險明顯增加。洪崧壬主任提醒病友只要願意與醫師共同努力，積極治療，病情多能獲得很好的控制，擁有一個自在的健康人生。

相關報導：

《人醫心傳》170 期

「扭轉乾癬人生」



花蓮慈濟醫學中心皮膚部陣容堅強，以皮膚醫學專業守護東臺灣。皮膚部主任張中興教授（前排左四）、皮膚一般科暨免疫感染科主任林子凱（前排左二）、皮膚外科暨美容醫學科主任洪崧壬（前排右二）、方甘棠教授（前排左三）、許漢銘教授（前排右三）與團隊合影。攝影／陳安俞

〔營養師的話〕

抗發炎飲食 8 要點

李安旂營養師

醫學實證研究乾癬與發炎息息相關，其中發炎也與肥胖、癌症、新陳代謝症候群有關，因此「抗發炎飲食」有助於治療乾癬及預防復發。建議乾癬病友均衡攝取六大類食物，遠離甜食、燒烤、油炸等可能導致身體慢性發炎的高糖高油脂食物，並維持理想體重及充足日晒。



8 點建議如下：

- ◆**多攝取「複合碳水化合物」**：如全穀雜糧、水果等，其中所含膳食纖維能有效對抗發炎；減少簡單碳水化合物如糖果、餅乾等攝取。
- ◆**多吃蔬果**：尤其是黃色蔬果，因富含維生素 A 可提升免疫力，且膳食纖維可產生短鏈脂肪酸，可調節免疫、抗發炎，更可作為益菌生為腸道滋養好菌。國民健康署建議每人每日攝取 3-5 份蔬果。
- ◆**油脂**：建議富含 Omega-3(多元不飽和脂肪酸) 的食物，如：堅果、種子、植物油等。
- ◆**維生素 B12**：除可增加紅血球生成，也可抑制自由基和發炎因子的產生，在海帶、菇類及牛奶中均可攝取到 B12。
- ◆**微量元素「硒」**：可幫助抗氧化、調節免疫，堅果種子、蒜頭、木耳含硒。
- ◆**維生素 D**：能幫助降低發炎激素與發炎細胞，除保健食品外，每天日晒 4-10 分鐘可獲得 10000-25000 IU 維生素 D。
- ◆**維持理想體重**：BMI(身體質量指數) 增加 $1\text{kg}/\text{m}^2$ (2.56kg) 會增加 6% 發炎相關併發症。
- ◆**盡量採取抗發炎飲食模式**：若欲進補，適當為宜。以冬天進補的薑母鴨、羊肉爐等食物為例，過多攝取飽和脂肪酸易導致身體發炎。



乾癬精準治療 國際合作新展望

文、攝影／江家瑜

花蓮慈濟醫院皮膚部是東部皮膚醫療的重鎮，也是偏鄉皮膚專科人才培育的搖籃。皮膚部主任張中興教授帶領團隊研究，證實 ADAR1 單一基因突變在乾癬致病機轉上扮演重要的角色，研究論文發表於二〇二一年《歐洲皮膚病和性病科學院雜誌》(Journal of the European Academy of Dermatology and Venereology, JEADV)，並受到法國巴黎聖路易斯大學醫院皮膚科教授、國際乾癬醫學會理事長埃爾維·巴卻利 (Hervé Bachelez) 的關注，雙方進而開啟國際合作研究。巴卻利教授二〇二三年十一月十日首次訪臺並於花蓮慈院分享他對乾癬精準治療的展望與最新研究。

張中興主任在門診發現有位三十四歲乾癬病人的手指、手背上有網狀色素斑沉澱，是典型的「遺傳性對稱性色素異常症 (DSH)」，經由問診得知病人的母親也合併有乾癬與 DSH；後來又診斷第三位同時患有乾癬及 DSH 的病人。張中興主任表示，當下即假設人體內的「ADAR1 基因」參

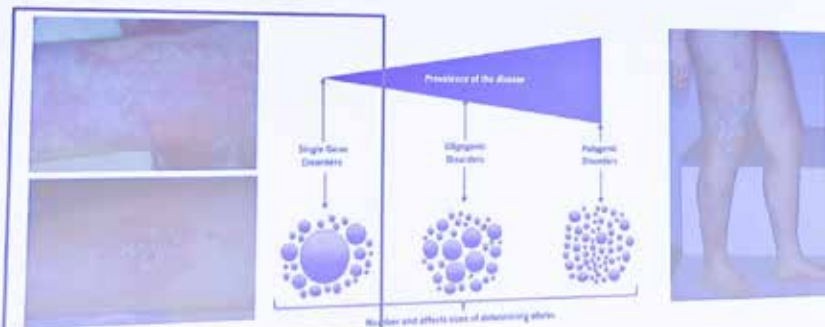


與 RNA(核糖核酸)的編輯，該基因的突變可能參與了乾癬免疫訊息路徑異常的致病機轉。於是和國家衛生研究院蔡世峰教授合作，針對這三位病人進行 ADAR1 基因的檢測及研究，發現了新的基因突變點，首度證實單一 ADAR1 基因突變足以導致乾癬的發生。

這篇論文受到國際乾癬領域權威埃

法國巴黎聖路易斯大學醫院皮膚科教授、國際乾癬醫學會理事長埃爾維·巴卻利 (Hervé Bachelez) 教授 (左圖) 於花蓮慈院全院學術演講分享乾癬精準治療的最新研究。

The genetic architecture of frequent inflammatory diseases is assumingly complex, multigenic



爾維·巴卻利 (Hervé Bachelez) 教授的重視，隨即來信與張中興主任交流，並表示這篇論文幫助他在基礎研究上釐清未定的 ADAR1 與乾癬致病機轉的關聯，提供實際乾癬病人的證據，他更提出與花蓮慈院皮膚部進一步合作的意願。於是雙方在二〇二二年經病人同意，將血液與皮膚檢體運送至法國的實驗室進行研究。

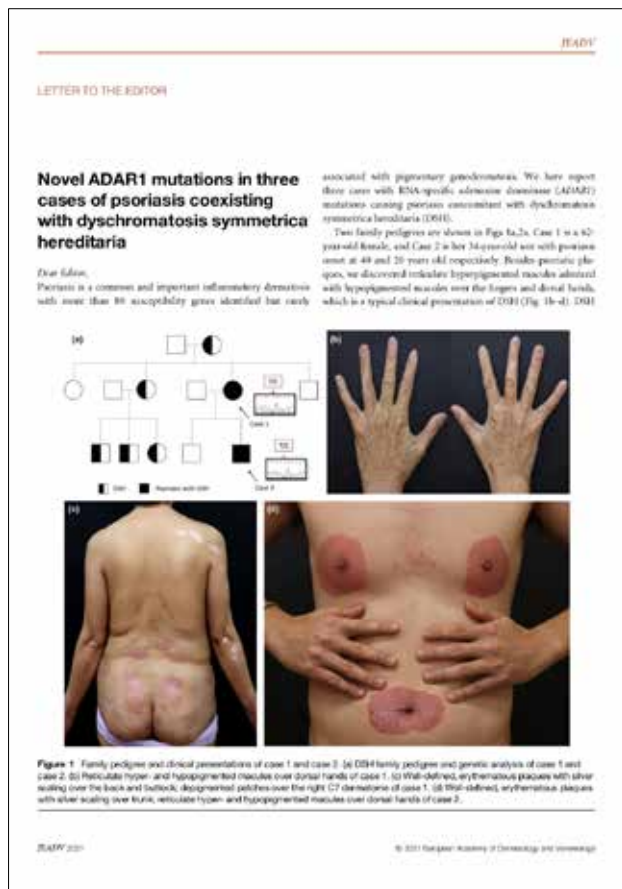
張中興主任說，臺灣的花蓮與法國的巴黎在地球上相距甚遠，她和巴卻利教授並不認識，但因為對皮膚研究的熱情，因一篇論文成為知音，是非常奇妙與令人振奮的機遇。花蓮慈院團隊在乾癬臨床與基因的研究，如同搭起一座橋梁，讓遠方法國巴卻利教授的乾癬研究團隊，更精準的鎖定 ADAR1 基因新突變點調控乾癬的研究

方向，進而加速乾癬治療的新路徑。

巴卻利教授於法國國家健康與醫學研究院擔任院士，現任國際乾癬醫學會（International Psoriasis Council, IPC）理事長，並著有超過兩百九十九篇 SCI 論文，其中包含 NEJM、Lancet 等頂級期刊。

這分好因緣持續延續，巴卻利教授特別在花蓮慈院全院學術演講中以

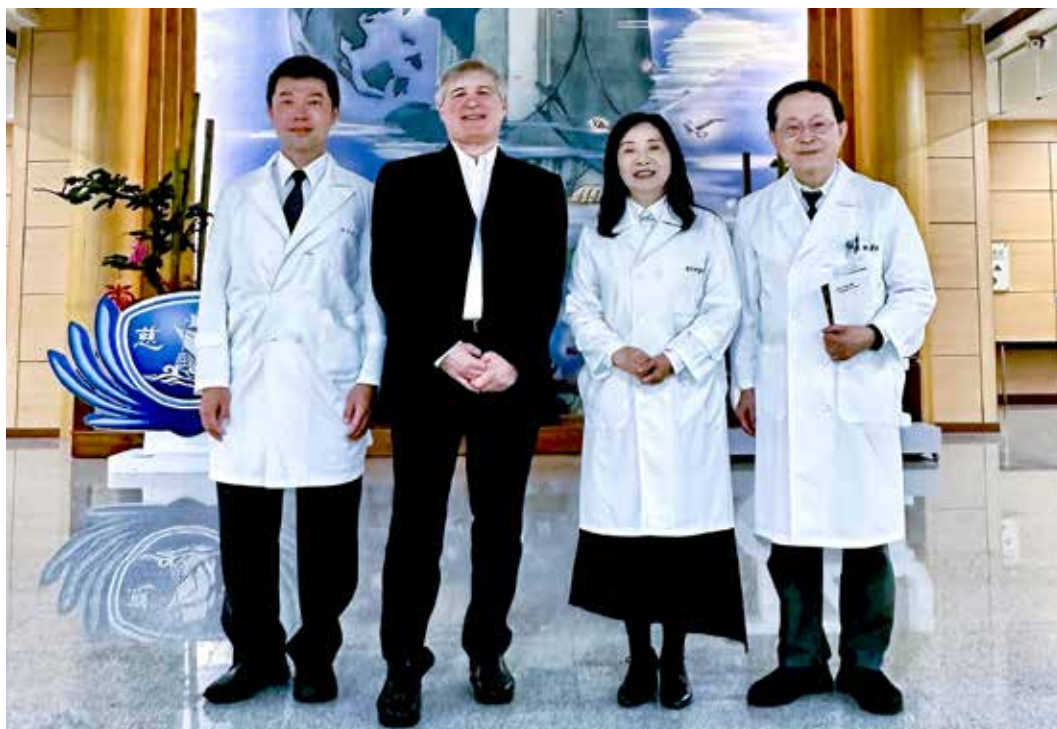
「從稀有到常見：單一基因模式如何開啟乾癬疾病的新觀點」為題，分享他在乾癬精準治療的展望與最新研究，而他目前正領導跨國團隊進行膿胞型乾癬的生物製劑人體試驗。巴卻利教授說，目前仍持續與張中興教授及英美日等多國專家一起合作，期望可以為難治的膿胞型乾癬找到更精準更有效的治療方法。



一篇專業論文發表連結起花蓮慈院皮膚部與國際合作乾癬精準治療的契機。



花蓮慈院皮膚部張中興主任致力於臨床醫學與研究，為皮膚疾病找出致病機轉及治療契機。攝影／陳炳宏



左起：花蓮慈院皮膚部皮膚一般科暨免疫感染科主任林子凱、埃爾維・巴卻利 (Hervé Bachelez) 教授、皮膚部主任張中興教授、皮膚部許漢銘教授。攝影／陳品妤



中醫治療乾癬 內外兼治養體質

文／江家瑜

陳先生邁入七十大關也三年了，乾癬已經伴隨他多年，尤其進入秋冬季節，他就知道自己又要受苦了，因為乾癬很容易就復發，皮膚上的銀白色碎屑變得發紅、腫癢，接下來就會感覺到痛，然後皮膚開始出血。接受建議，原本固定在花蓮慈濟醫院皮膚科治療的陳先生，開始加入中醫共同治療，主治醫師吳立工以中藥及針灸的治療方式，兩週內大幅改善他皮膚乾癢、流血的症狀，皮膚恢復到穩定的狀態，陳先生很高興，沒想到中醫也可以治療乾癬。

吳立工醫師目前是花蓮慈院中西醫合療研究發展中心轄下的中醫創新研究發展中心組長，吳醫師表示，乾癬是一種慢性、週期性復發的皮膚疾病，在中醫古籍中，乾癬的表現與白疔、銀屑病、蛇虱等病相似，通俗稱為牛皮癬。乾癬的成因多樣且複雜，其中與內分泌失調和代謝問題有關的乾癬，除了西醫治療，患者也可以考慮傳統中醫的辨證施治來調理體質，從內到外對症下藥，有助於加快病情的康復。

明代醫家李梴所著《醫學入門》指出：「疥癬皆血分熱燥，以致風毒客于皮層……深者為癬。」乾癬的主要成因



攝影／陳安俞

是體內的燥熱，並受多種外部刺激的影響，從而使病情產生變化。因此，在中藥治療中，通常首選生地黃來滋養陰液與清除內熱。

吳立工醫師提到，以生地黃為基礎，針對乾癬血燥的根本原因進行治療，並依據病人的症狀評估熱、濕、毒、瘀、虛等症狀的程度，選擇相應的中藥方案，如五味消毒飲、甘露消毒丹、血府逐瘀湯、地骨皮、知母等，以達到最佳治療效果。

從中醫古籍中也能見到各家對乾癬的論述，從《丹溪醫論選》中提到「人之生也，體質各有所偏……偏於陰虛，臟腑燥熱，易感溫病」，即陰虛體質者易患有陰虧燥熱的病變，病後易表現為陰虧的症狀。另外，《醫宗金鑑》記載「白疔形如疹疥，色白而癢多不快，固有風邪客肌膚，亦由血燥難榮外」，認為乾癬的發病原因是血虛燥熱與外感風邪。總結來說，乾癬的疾病成因主要是由於血熱內蘊，日久化毒，熱毒損傷營血，而導致血燥；或因熱毒內蘊，血受煎熬而致血瘀，瘀久化熱而加劇熱毒內蘊，導致瘀熱互結。

乾癬在中醫實證、虛證中細分多類，吳立工醫師說，乾癬常見以血熱為主，若是症狀嚴重進展到有火、有毒的狀況，全身會出現瀰漫性的紅斑或膿疱，若是在急性期、發作期，中醫治療以實證的清熱解毒方式來治療。

乾癬過了急性期，進入到慢性期，症狀多偏虛證，中醫多以滋陰的方式來治療。臨床常見陰虛血瘀類，以滋潤的中藥滋陰養血化瘀。吳立工醫師說，乾癬是一種很複雜的疾病，所以得將體質調養好，內外兼治，中西合療，方能讓症狀顯著進步。

除了中藥治療乾癬，中醫也會搭配針灸、外用藥膏如青黛膏來治療，若是病人症狀較嚴重，也會在特定的穴位上使用放血來醫治。吳立工醫師提到，針灸治療癬病，在古醫籍中首見於《備急千金要方》，透過針灸刺激穴位，產生調節自律神經和免疫系統的功效，使二大系統平衡穩定，自然可改善乾癬。另外，使用三棱針或七星針，於特定的穴位上進行輕微的放血治療，能加速硬化的表皮層結痂脫落，有助於外用藥物、洗劑或藥膏更好地滲透至皮膚下層，從而加快治療過程，提高乾癬治療的效果。🌿



花蓮慈院中醫部吳立工醫師，身兼中西醫合療研究發展中心中醫創新研究發展中心組長，在兩週時間內有效緩解乾癬的急性期發作。攝影／林雅慧

特別報導

療養院的 中醫守護

關山慈濟醫院中醫科
療養院特別門診

文、攝影／陳慧芳



「這裡就像一個家，大家到小客廳一起治療，我覺得這種感覺很棒；雖然阿公阿嬤不會表達，但表情都不一樣了！」二〇二三年七月，關山慈濟醫院中醫科團隊帶著一卡皮箱走進聖十字架療養院，中醫師來到病床、輪椅旁邊，透過望聞問切，了解院民的身體狀況和健康需求。療養院王鳳仙主任感動說道：「我是真的很感謝有慈濟這樣的好厝邊！阿公阿嬤在熟悉的環境下看病，身邊還有照顧他們的護理師陪同講述病情，讓醫師在診斷治療上更準確，這種設身處地為老人著想的看診模式，加上來看診的劉育婷醫師和護理師都很親切，醫病的互動就像一家人，那種情感會帶來不一樣的療效。」

腸阻塞氣難消 中醫輔助成功「解圍」

先天性腦性麻痺的高爺爺，有巨腸症和腸阻塞病史，導致氣體難排出體內、解便困難，平均二至三天就必須使用一次塞劑，即便每天服用的瀉藥、消脹氣和軟便藥物已經多達三十一顆，也無法改善腹脹問題，直至關山慈院中醫團隊介入輔助治療，才解決他多年的困擾。

「他以前的肚子就是跟彌勒佛一樣，腹圍介於一〇二到一〇四公分，我們為了幫他消肚子，曾經用鋼管把氣導出來，但腸胃科醫師擔心腸子被戳破，不建議我們再這麼做，後來我們改成每天早晚都幫他精油按摩，因護理人力缺



二〇二三年七月，關山慈濟醫院中醫科團隊在聖十字架療養院開始兩週一次的特別門診。

乏，只持續半年左右，不過那個時候如果腹圍可以減少三公分，我們就非常高興了。現在他的腹圍是八十六公分，肚子消下去，呼吸也跟著順暢了，原本每天要吃的十二顆軟便西藥也已經暫停。」在療養院服務超過五年的周麗玲護理師說，起初聽到中醫要來看診，心裡多少會擔心工作量無法負荷，但看到高爺爺的腹脹消失，肚圍縮小，同事們都覺得辛苦是值得的，甚至因為見證中醫的療效，大家還說要相約掛號，試試能不能擺脫「大腹婆」稱號。

十二月十八日下午，聖十字架療養院中醫特別門診進入年度尾聲。護理人員看到被推來看診的高爺爺在打盹，悄悄在他耳邊喊：「邱美花……」原本閉

著眼睛的高爺爺突然眼睛一亮，露出笑容。原來，「美花」是高爺爺很喜歡的照顧服務員，他只要聽到「美花」的名字就會心花怒放，因此護理人員經常喊這個名字逗他開心，也讓看診的氣氛變得溫馨和樂。

改善手足無力 中風阿嬤針灸跑第一

「說到針灸，我就跑第一。」提到針灸療效，七十九歲的春妹阿嬤很有感。阿嬤中風二十年，在二〇〇〇年就住進療養院，常因為泌尿道感染反覆住院，近期有失智徵兆，自訴患側手足無力感加重，讓她變得更不想動，食不下嚥，直到看完中醫心情才好轉。「我欸腳



長期嚴重腹脹的高爺爺，在關山慈院中醫團隊輔助治療下，成功解決多年的困擾。



春妹阿嬤分享自己接受針灸治療後明顯感覺到療效。

（臺語，我的腳）才針灸一次，就有感覺變輕了！」阿嬤神情自在，一邊說著中醫的神奇之處，一邊用右手將感覺變輕的左腿抬起呈現二郎腿。胃口漸佳的阿嬤患泌尿道感染的頻率下降，目前體重四十三點四公斤，她的目標是恢復到五開頭的理想體重，劉醫師也鼓勵她一起繼續努力。

春妹阿嬤對增重計畫信心滿滿，大概是因為八十歲的林伯伯接受中醫治療後成功增重。林伯伯下顎習慣性脫臼，時常反覆呼吸道感染、吸入性肺炎，雖然可由口進食，但因容易噎到故無法移除鼻胃管。伯伯不良於行已久，兩年前又因跌倒髖關節受傷導致行動更不方便，且因疼痛影響活動意願，身體逐漸衰



余修女感恩中醫改善自己夜間頻尿的困擾，將持續接受中醫治療。

弱。七月二十四日初次看診，療養院護理師轉述病史，並透露阿公的消化正常（反抽無任何內容物），但吸收不好，體重一直掉，推測身高一百六十五公分的他，體重最低僅有三十六點二公斤。經一個月的治療，照服員回饋體重平穩未繼續變輕，且以往只要床邊移位，伯伯就會因為疼痛不斷發出哀叫聲，治療後關節疼痛聲減緩。此外，凹陷的臉頰也漸漸長肉，十一月量測體重時，已經有四十一點四公斤。

失智症修女 中醫伴進步

臺東縣天主教聖十字架慈愛修女會的余修女，八十三歲，失智易忘，身體機能衰退，伴隨手腳麻、暈眩、無方向感

和視力模糊等症狀，今年八月轉至關山聖十字架療養院由專業協助照護，同時安排關山慈院中醫介入治療。

周麗玲護理師說，余修女剛住進療養院時血壓偏高，巴氏量表評估是「五十五分嚴重依賴」，雖然能行走但容易跌倒，剛來不久時，就因自行上樓發生跌倒事件，造成後腦二點五公分的撕裂傷，是高風險跌倒的照護個案。現已固定服用降血壓藥，巴氏量表也進步到八十五分中度依賴，除了能夠分擔餵食住民及摺衣物的工作，晚上還會巡病房幫其他住民蓋棉被，前來訪視的親友也覺得修女在應對上進步很多。只是，余修女很不能適應這樣的自己，不解身體出什麼毛病會導致快速退化。修女說，中醫改善自己夜間頻尿的困擾，但手腳麻的情況仍會發生，會持續接受中醫治療。

關山慈院西醫長年守護 中醫師得以對症

劉育婷醫師看到療養院住民的身體不適能夠得到緩解，除了開心也為自己鬆了一口氣。因為有資深護理經驗的王鳳仙主任，起初對中醫理論是持保留態度，劉醫師愁著要怎麼讓大家了解中醫，甚至會擔心院民的身體狀況對中醫接受度差。幸好，聖十字架療養院是關山慈院西醫長年照護的對象，讓她可以在開診前花時間多了解病人，進而對症下藥，包含查詢每個院民的用藥紀錄和頻繁轉送醫院的原因，甚至醫療系統記

載的病史是否與用藥情形相符等等。劉醫師笑稱自己記性差，所以筆記都會做得很仔細，看診前準備的資料已經不是小抄，而是大抄了。

劉育婷醫師本身有藥學系的資歷，對於開立藥單的自我要求也很高，例如零點二五克與零點二克的中藥對她來說差別就很大，劉醫師希望可以精確照顧每一位病人，如果症狀好轉就少吃一些藥，但也因為對藥物劑量太「斤斤計較」，因此經常在劑量的拿捏上花費不少時間，登打病歷的工作大部分都是要回到院內診間才能詳細補齊。「我後來知道不能加班太晚，因為鎮上很多店家很早就關了，太晚回去會沒晚餐可以吃。」咕嚕咕嚕叫的肚子，成了提醒劉醫師該下班休息的鬧鐘。



劉育婷醫師希望住民症狀好轉後就少吃一些藥，對藥物劑量「斤斤計較」，用心為住民的健康把關。



二〇二四年開始，關山慈院中醫團隊在聖十字架療養院的特別門診加碼為每週一次，守護住民健康。

從疑惑轉為期待，王鳳仙主任觀察到很多住民治療成效都不錯，且有中醫持續性的照護，讓照顧端的品質也跟著提升。但劉醫師不敢鬆懈，現在仍然會擔心院民有突發狀況，下班後還是會思考有沒有對院民更好的處置，例如讓他們吃藥可以吃得更平順，症狀能穩定下來，那看診就不必挨這麼多針了。劉醫師認為，適時的給自己一點壓力，才能夠鞭策自己繼續努力！

劉育婷醫師指出，病人的治療成效和病人的作息、飲食及心情相輔相成，因

此很謝謝療養院的配合及對院民的用心照顧，如果患者或照顧者不理會醫師的衛教，配合度不高，或是不信任醫師，中醫的療效會大打折扣。

自二〇二四年開始，關山慈院中醫在聖十字架療養院的特別門診，將會從原本的兩週一診次，調整為每週看診；最高的醫療品質是無私的愛，關山慈院以西醫加上中醫的整合治療，照護療養院住民，減緩衰退及疾病進程，提高生活的舒適度，改善生活品質。🌱

2023 國家新創獎「臨床新創獎」

花蓮慈院

整合 ACLS 指引與智慧藥櫃 之急救資訊管控系統

花蓮慈濟醫院首創全球第一個急救智慧醫療車「智能九號生命之鏈－整合 ACLS 指引與智慧藥櫃之急救資訊管控系統」，幫助急診救護團隊正確實施高級心臟救命術 (ACLS)，二〇二三年十二月二十七日獲頒國家生技醫療產業策進會 (生策會) 第二十屆國家新創

獎「臨床新創獎」，並由癌症研究中心主任許仁駿代表團隊發表新創技術亮點——花蓮慈院急診團隊經由此套系統輔助急救，不僅使病人恢復自發性循環成功率提升三倍，二十四小時存活率提升一點三七倍，病人出院時的神經功能表現也提升一點二一倍。



花蓮慈濟醫院副院長許文林帶領團隊研發急救智慧醫療車「智能九號生命之鏈－整合 ACLS 指引與智慧藥櫃之急救資訊管控系統」，獲生策會第二十屆國家新創獎「臨床新創獎」。



花蓮慈濟醫院癌症研究中心主任許仁駿代表團隊發表此套系統輔助急救的卓著效能。

花蓮慈濟醫院副院長許文林帶領研發團隊經過一年的討論與設計，研發出急救智慧醫療車「智能九號生命之鏈－整合 ACLS 指引與智慧藥櫃之急救資訊管控系統」脫穎而出，獲獎肯定。

根據統計，醫護人員完成 ACLS 訓練課程後三到六個月，對於 ACLS 記憶與技術會衰退百分之五十，且有百分之五十一點五的醫護人員需提示才能執行，且執行 ACLS 時，每增加百分之十正確率，就能讓病人恢復自發性循環機率增加近三成。除此之外，急救流程不正確與時間掌控不易、時間緊迫下的藥物識別錯誤、急救過程無法即時記錄、容易被針劑刺傷感染、剩餘藥品及空瓶清點不易等，都是 ACLS 在臨床執行不易的痛點。

許仁駿主任表示，「智能九號生命之鏈－整合 ACLS 指引與智慧藥櫃之急救資訊管控系統」，即是以急救智慧醫療



急救智慧醫療車整合 ACLS 資訊系統、臨床生理監測與智慧藥櫃，不僅能幫助醫護人員用藥與交接，也能依據病人當下的情況，自動給予急救團隊最佳化的處置流程。

車整合 ACLS 資訊系統、臨床生理監測與智慧藥櫃，不僅能幫助醫護人員用藥與交接，也能依據病人當下的情況，自動給予急救團隊最佳化的處置流程，並依急救實際情形提供正確的藥物與提示使用劑量，提升執行 ACLS 正確率與減少額外的錯誤處置。

在臨床執行 ACLS 時一般需要六個人，有了急救智慧醫療車輔助，可將人力減少至四人即可執行，有效節省護理人力之外，還能完整記錄急救發生的所有數據、動作與影像，讓團隊能做治療後的評估。

「每個人應有公平的機會得到高品質的急救。」許文林副院長提到，這是一套能協助任何醫護執行 ACLS 流程，不僅提高醫療品質、增加急救病人的存活率，也能減輕醫護團隊執行 ACLS 急救的心理負擔。（文、攝影／江家瑜）

2023 國家新創獎「學研新創獎」

花蓮慈院

改善骨質疏鬆與膝關節退化 胜肽製劑的開發

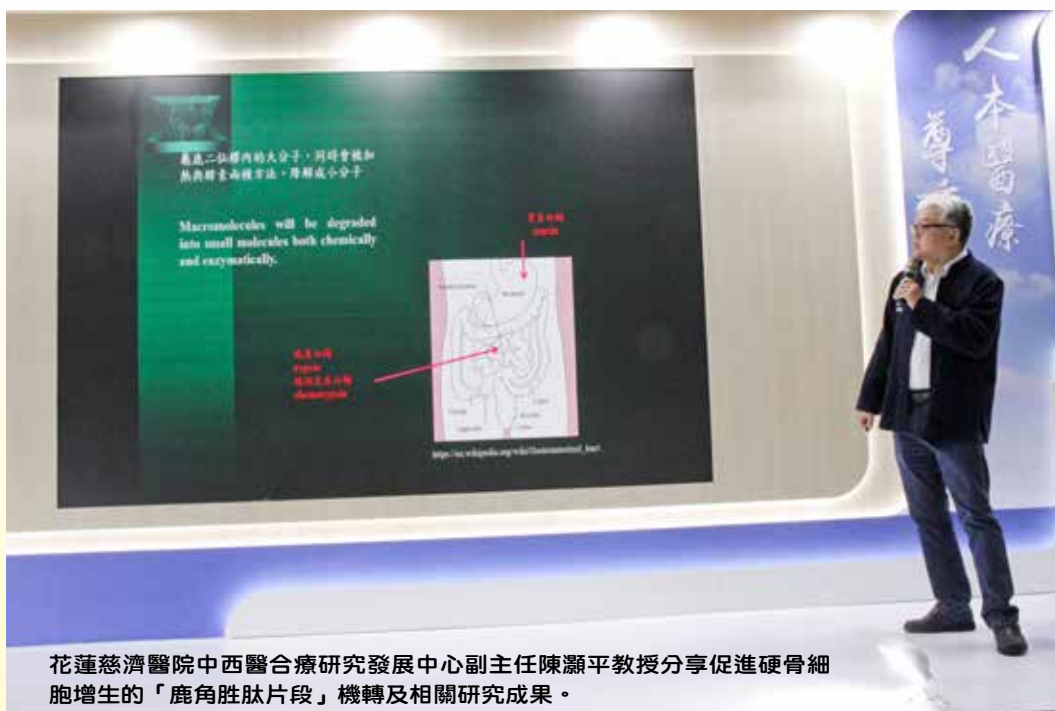
花蓮慈濟醫院中西醫合療研究發展中心團隊自中藥材「龜鹿二仙膠」中，分離且鑑定出能夠促進硬骨細胞增生的胜肽片段，並以化學合成的方式確效，此「改善骨質疏鬆與膝關節退化胜肽製劑的開發」研究成果，榮獲生策會第二十屆國家

新創獎「學研新創獎」殊榮，由副院長何宗融教授與研究發展中心副主任暨慈濟大學醫學系生化學科陳灝平教授代表團隊領獎。

「龜鹿二仙膠」的主要成分是鹿角、龜板、人參、枸杞，中醫常用龜鹿二仙膠



花蓮慈院中西醫合療研究發展中心「改善骨質疏鬆與膝關節退化胜肽製劑的開發」研究成果，榮獲生策會第二十屆國家新創獎「學研新創獎」，左起：中醫部行政組組長蔡婉婷、何宗融副院長、陳灝平教授。



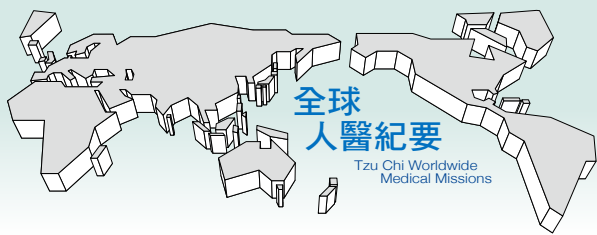
花蓮慈濟醫院中西醫合療研究發展中心副主任陳灝平教授分享促進硬骨細胞增生的「鹿角胜肽片」機轉及相關研究成果。

治療骨質疏鬆、退化性關節炎等疾病，臨床的病例報告也顯示具有療效，但是機轉不明。陳灝平教授指出，在研究過程發現需要長時間高溫熬煮的「龜鹿二仙膠」，其中的蛋白質會初步斷裂成許多胜肽片段，經過口服與人體消化道再進一步分解，最終變成可刺激硬骨細胞增生的胜肽片段，此胜肽片段能夠提高人體對鈣離子的吸收利用，與鈣離子合併使用時，對於硬骨細胞的增生與活化更具加乘效果。

人類的骨質密度自三十歲開始逐年下降，尤其是停經後的婦女或六十五歲以上男性，更面臨罹患骨質疏鬆症的高風險。但目前臨床上用於骨質疏鬆症的藥物或治療手段，包含抑鈣素、荷爾蒙療法和雙磷酸鹽藥物、副甲狀腺素等，若骨質流失程度未達到一定標準，皆無法使用。

何宗融副院長表示，許多中老年人因患有退化性關節炎，嚴重影響生活品質，便選擇購買市售的葡萄糖胺或軟骨素等營養品補充劑，但因效果並不明確而有所爭議。花蓮慈院中西醫合療研究發展中心團隊已找出有效成分並確認其中機轉，未來若能將取自龜板和鹿角等傳統中藥材轉換為成分明確的化學合成分子，將有助於茹素的民眾，及宗教團體提倡的護生價值。

花蓮慈院院長林欣榮表示，中西醫合療近年已然成為世界醫療趨勢，中西醫研發團隊以老祖宗的智慧與傳承為基石，分析中藥材對人體有益的成分並加以應用，期望未來能造福更多人。（文／鍾懷誼 圖／花蓮慈院提供）



印尼 楠榜省

兩度手術相助 免唇童修補口腔

2023.12.01-02

文／許金新、Clarissa Ruth Octavianadya

攝影／Clarissa Ruth Octavianadya

慈濟印尼分會與楠榜 (Lampung) 省、國軍及當地企業家合作，十二月一至二日在楠榜布迪梅迪嘉醫院 (RS Budi Medika) 舉辦第一百四十二次慈濟義診，提供白內障、免唇、疝氣、翼狀胬肉、顎裂等小型手術醫療服務。合計八十位醫療人員和一百二十位志工投入義診，共有兩百六十九位病人受惠。

為了這場義診，印尼慈濟人醫會提前於十一月二十五日在當地第四十三軍支區大樓，為兩百八十位患者進行術前篩檢，以確保手術安全性。

慈濟楠榜聯絡點負責人林文進師兄感恩得到多方支持、布迪梅迪嘉醫院創辦人威達多 (Widarto) 提供義診場所，還有楠榜地區志工團隊合和互協完成籌備工作。期盼透過這次義診，讓沒有健保的民眾也能夠獲得醫療服務，像是白內障病人能夠再看得清；有疝氣或小腫瘤的患者能夠接受手術治療而恢復正常活動；唇裂病人能夠恢復唇形，不再自卑。

六十一歲的阿德 (Ade Julaiha) 護理師



慈濟印尼分會十二月一日至二日在楠榜布迪梅迪嘉醫院舉辦義診，為白內障、免唇、疝氣、翼狀胬肉、顎裂等病人提供小型手術治療。

在義診中陪伴手術後的患者。她在二〇〇一年參與慈濟義診後，二〇〇四年即加入印尼慈濟人醫會，二〇一四年開始在印尼慈濟大愛醫院服務。「在義診中，志工們互相幫忙，默契十足。從手術前安排到手術後檢查，讓病人得到無微不至的照顧。」這也是她眼中慈濟醫療與眾不同的地方，始終傳遞著以人為本的關懷。

參與義診也讓她感受到付出的喜悅。曾有一位病人得知阿德是穆斯林後，就抱住她，為她祈禱。「非常感動有人那麼真誠地為我祈福，這也提醒我時時不忘祈禱。」阿德分享，加入慈濟後，自己改變了許多，與人相處更有耐心，更加懂得感恩和尊重他人，更有智慧地處理事情。因而影響到她的兩個女兒也決定加入慈濟。此次阿德的女兒也從當格朗來到楠榜投入義診。

小女孩薩姬兩歲半，今年六月在楠榜綜合醫院接受兔唇手術，修復嘴唇的裂縫，此次義診再度接受手術，縫合口腔內壁裂口。她的媽媽亞美莉雅在車站附近賣果汁，爸爸阿民是建築工，薩姬上頭還有兩個姐姐，一家五口過得很清苦。二〇二二年慈濟與這一家人結緣，為薩姬提供奶粉、協助尋求就醫機會，一路陪伴。亞美莉雅表示楠榜慈濟很像她的第二個家，志工如同自己的親人，「為我們伸出援手，始終都很關心我們。下一步的牙齦手術，志工也會為我們留意相關訊息。」亞美莉雅和阿民希望女兒可以健康地長大，未來可以為社



印尼慈濟人醫會阿德護理師在義診現場服務。

會做出貢獻。

四十二歲的伊斯曼多 (Ismanto) 從小有疝氣問題，「小學五、六年級時已經可以感受到腹部有凸出一小塊。後來愈來愈大，像網球那麼大。」七年來他靠著當計程機車司機養活一家四口，即使生病也堅持要工作。「近距離騎車還好，但如果路況很顛簸，腹部會很痛。」

由於經濟因素，就醫對他而言太困難。伊斯曼多很感激能夠在義診中接受治療。十二月二日手術隔天，德古醫師 (Dr. Tegoeh Winandar) 進行術後檢查，說明因為患病已經三十多年了，所以腫塊已經和其他器官黏在一起；不過手術很順利，也叮嚀休養期間要避免提重物。伊斯曼多表示志工都很親切、真誠。「非常感謝慈濟，感謝醫師、護理師、志工對我關懷備至，這是令我難忘的經驗。」

印度 比哈爾省

守護截肢女孩 接力換藥

2023.12.03-04

文／丁碧輝

慈濟在菩提迦耶的關懷足跡，從思龍加村、牧羊女村、恆河比哈村、苦行林村再延伸至高加利亞村、哈蒂亞爾村以及菩提迦耶市等地。

十二月三日，新加坡慈濟人醫會章愛玉護理師一如往常，帶著承擔翻譯的當地

志工恩德拉吉 (Evelrwect Paswan) 及數名醫療志工，展開每日的入村關懷，同時進行村民戒酒需求調查。

在思龍加村轉了一圈後，一行人再轉往鄰近的牧羊女村可洛尼巷，來探望一對有酒癮的夫妻。抵達時，就見太太虛弱的躺在門外的躺床上面。聽聞志工來訪，先生連忙跑到屋外來，手裡拿著太太的醫院檢查報告。

章愛玉護理師端詳著，報告上載明了病人有腹水，醫師開的處方中有消炎藥和



慈濟深入菩提迦耶耕耘的腳步不停歇，十二月三日新加坡慈濟人醫會章愛玉護理師帶領醫療組志工入村關懷與衛教。左為協助翻譯的本土志工恩德拉吉。攝影／林家如



十二月四日章愛玉護理師來到恆河比哈村，為特麗截肢的傷口換藥。攝影／葉晉宏

抗生素，還有注射針劑。恩德拉吉協助轉達章護理師的叮嚀：如果繼續喝酒，身體就會更不舒服；要夫婦倆一定要先戒酒，病中的太太更要按時吃藥和多休息。

十二月四日早上，醫療小組來到恆河比哈村，幫特麗 (Tetari Kumari) 截肢的傷口換藥。每兩天固定要換藥一次，這次是第十九次的換藥。章愛玉護理師仔細地為特麗清洗傷口、剪去表面壞死的皮膚，然後再貼上新的紗布，整個過程需要三十分鐘。

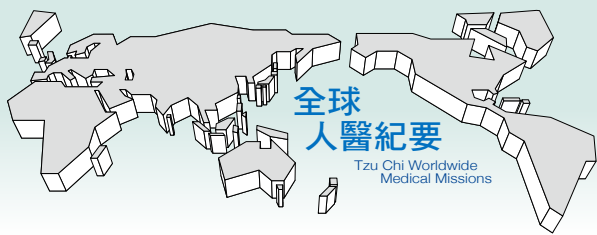
二十歲女孩特麗從小就因腳疾而自腳踝處截肢，但截肢後的狀況並未改善，因為家裡貧窮沒有錢讓她再治療，多年來只能忍受腫得像象腿般且疼痛不已的殘肢，走路也只能用跳的。志工團隊在今年五月時結識了特麗一家人，開始帶著她在當地尋求醫療，醫師建議，要再動一次截肢手術才能根治。志工多次與特麗的爸爸溝通，慈濟會負擔全部手術醫療費用，直到

她裝上義肢。獲得同意後，特麗動了第二次的截肢手術。術後返家，醫療志工開始接手照顧。當地醫療條件落後，再加上居家環境的條件也很差，傷口癒合不易，為此醫療團隊每天上門為特麗的傷口清洗換藥。

原本在地駐點服務的林金燕護理師，有事要回新加坡一趟，章愛玉護理師專程前來接棒支援。由於事先已交接、初步了解特麗的傷口情況，她特別準備了一些品質較好的消毒紗布、貼布、清洗傷口的消毒水以及外科剪刀等醫材，從星國帶過來，當時她的行李重量高達三十公斤，就是希望能在專業且齊全的照護下幫助女孩的傷口盡快癒合。

本土志工恩德拉吉隨醫療組訪視關懷，在章愛玉護理師的指導下做中學，協助傷口清潔和包紮。問起為什麼會加入慈濟團隊？恩德拉吉提到，「因為當醫師助理只能服務少數的病人，但和慈濟一起做事，可以幫助更多的村民。」雖然他的家人對他捨棄薪資較高的醫師助理工作頗有微詞，但他還是堅持要和慈濟人一起工作，除了學到很多知識技能外，也讓他每天過得既充實又很快樂，他認為錢夠用就好，也相信他的家人也會慢慢認同他的選擇。

每當志工前來換藥時，特麗的媽媽都會全程守候在旁。看到女兒一天比一天好，她的臉上也多了笑容。雖曾一度擔心，萬一哪天自己往生了，那女兒怎麼辦？「現在我不擔心了，因為每天來的這些專業醫護人員，比我還會照顧女兒，我很感動，也對女兒的未來充滿了希望。」



墨西哥 提娃那市

義檢團隊獻力 普施糖尿病篩檢

2023.12.02

文／駱淑麗、王純瑾、李靜誼

美國慈濟人醫會結合墨西哥志工與數家愛心團體，十二月二日攜手在墨西哥的慈濟提娃那園區舉行篩檢服務，為當地普遍貧窮的居民提供就醫上的幫助。

義診當天議員米迪姆 (Miriam) 帶領十二位身穿粉紅 T 恤的本土志工，親切回答民眾的詢問及引導動線。就醫民眾完成登記後，依序進行檢測血糖、驗尿、眼睛檢查。

電腦系統由慈濟志工楊誠愿師兄設計，登錄病人資料後，不僅可提升作業效率與速度，更重要的是後續的追蹤管理及數據分析，也是提供社區健康服務的重要依據。

據統計，此地居民患有糖尿病或糖尿病前期的比例高達百分之五十三點一，是以因糖尿病誘發的併發症包含心腦血管病變、神經性病變以及肝腎的病變，

也隨之升高，亟需醫療介入。為了達成降低糖尿病比例的目標，此次義診透過血糖檢測、糖化血紅蛋白檢測、尿糖檢測三大部分，進行大約十一項不同的檢測項目。

張繼強醫師第一次來提娃那協助義診，全力投入驗血檢測；下加利福尼亞自治大學 (Autonomous University of Baja California，簡稱 UABC) 醫療專科教授羅曼醫師 (Dr. Roman) 帶著五位醫學生和愛滋病村八位志工前來協助採血和驗尿。

眼科檢查也是另一個重點。美國人醫林孟潔醫師 (Dr. Lina Lin)、慈濟美國總會行政董事提娜 (Tina Macias)、珍妮弗醫師 (Dr. Jennifer Aye) 和「希望光明協會 (Volunteer Optometric Services to Humanity /International)」的成員弗朗西斯哥 (Francisco Mora)，一整天下來看診八十七位病人，提供驗光、視網膜病變檢查、配鏡等服務。希望光明協會為二十七位病人提供完整的配鏡服務；另有十九位因白內障、青光眼、視網膜病變等需要開刀治療者，慈濟也將協助後續手術安排。

美國慈濟人醫會結合墨西哥志工與愛心團體組成的義檢團隊，十二月二日攜手在墨西哥慈濟提娃那園區舉行糖尿病篩檢及眼科檢查。左二為楊誠愿師兄；站立者右九為楊繼強醫師、右七為羅曼醫師。攝影／駱淑麗。



臺灣 嘉義

冷氣團來襲 心繫長者送暖

2023.12.17

文、攝影／劉麗美

歲末年終，冷氣團一波接一波，雲嘉南慈濟人醫會如常出隊關懷弱勢長輩。

來到張阿伯家，遠遠的就看到他獨自坐著輪椅在鐵皮屋內，望著門外來往的車輛。阿伯平日由日托中心照護，但假日就獨自在家。看到志工的到來，無法言語的他眼神略為激動。擔心他沒吃早餐，志工特地帶來兩個包子，張阿伯淚水撲簌簌的流了下來，一口接一口吃著包子。量血壓後，大夥關懷其生活與健康，大林慈濟醫院簡振宇醫師仔細檢視用藥，叮嚀要注意保暖。眾人暖心呵護著老寶貝，臨別時，中風後的張阿伯，左手無法動彈，他揮著

可活動的右手向人醫志工們道再見。

張奶奶臥床多年，生活起居由身障的兒子照顧。失智的她，平時話不多，人醫團隊幾次來訪關心，她雖身有病痛，但心情卻明顯好轉，打開話匣子聊得很開心。

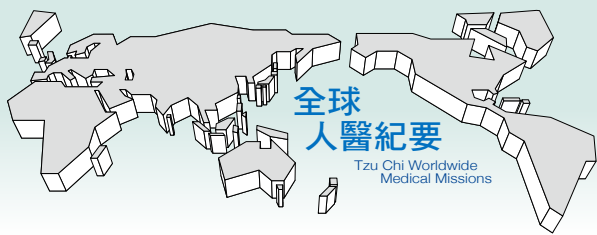
「是因為有你們來，可以聊天說笑，揪甘心！」志工也和她約定下個月再見，「妳要等我們喔！」奶奶與眾志工逗趣可愛的對話，讓屋內多了熱鬧的歡笑聲。

往江爺爺家的途中，在村內巷道即遇到他使用助行器散步著。爺爺的行動力進步很多，簡振宇醫師在旁守護著，留意來往的車輛，也注意他行走的安全。由於老人家血壓值較高，簡振宇醫師提醒近來氣溫驟降，叮嚀家屬特別注意長者的保暖，留意身體狀況。

人醫志工團隊凜冽寒冬中出隊，期待看到病人的笑容，傳遞最溫馨的暖流。



雲嘉南慈濟人醫會
寒冬中出隊往診，
大林慈院簡振宇醫
師由訪視志工帶路
走入家戶關懷。右
為嘉義人醫會劉英
美護理師。



臺灣 南投

收容所義診 讓愛遍灑異鄉人

2023.12.24

文／劉美華 攝影／洪惠華

十二月二十四日彰化慈濟人醫會十六位醫護人員結合三十三位志工前往移民署南投收容所進行義診服務，陳俊志、林烱郁、林榮威、徐宇瓊、黃博鴻等醫師群，還有李慧黛及柯世薇藥師，帶著專業與慈悲心貢獻良能，為外籍收容人減輕病痛。

「移工若身體不適，需一對一帶去五、六公里外的醫院就醫，但管理上總是會有人力吃緊的時候，並不容易。」收容所工作人員許凱硯表示，慈濟的義診、義剪，真的幫忙很大。

看診區，咳嗽聲不時傳來。醫師接過志工遞來的壓舌板，仔細為病人做檢查。「血壓過低，要注意喔！」、「體溫三十八度七，有發燒喔！」……。雖然語言不甚通，但透過翻譯志工的協助，還有眼神、表情、動作的交流，加上眾志工們分工合作，讓看診流程順暢進行。

多次參與義診的陳俊志醫師表示，收容人離鄉背井，各有各的難處。人醫夥伴帶著愛與關懷來付出，耕耘福田做得很歡喜。《靜思語》中提到，「普天之下，沒有我不愛的人；沒有我不能相信的人；沒有我不原諒的人」，上人的叮嚀，引領人醫志工團隊以大愛的精神，展現無邊界的愛。



十二月二十四日彰化慈濟人醫會結合慈濟志工共四十九人團隊前往移民署南投收容所進行義診服務，關懷外籍收容人的健康。



陳俊志醫師仔細為病人問診檢查。

►十二月二十四日台北慈院牙科部結合北區慈濟人醫志工八十二人團隊來到新店創世分院進行牙科義診，一共為四十七位住民完成洗牙服務。夏毅然醫師（第一排左三）感恩團隊歡喜付出、圓滿任務。

臺灣 新北

為臥床住民洗牙 歌聲撫慰心靈

2023.12.24

文／李老滿 攝影／許金福

十二月二十四日冷氣團籠罩中，台北慈院牙科部同仁，以及北區慈濟人醫會的牙科醫護及志工等共八十二人，來到新店創世分院進行洗牙義診。在大家暖心互助下，一個上午共為四十七位住民做了口腔篩檢、洗牙、補牙、拔牙的服務。

成就這次義診的，還有一群專業志工，他們是先遣部隊，早早就來到現場，將牙科診療的器材安置好，包括管線如何配置、診療設備的妥善組裝、器材要擺放定位等等。處處用心就是要讓醫護志工們可以安心合力的為這群特殊患者處理牙齒問題。

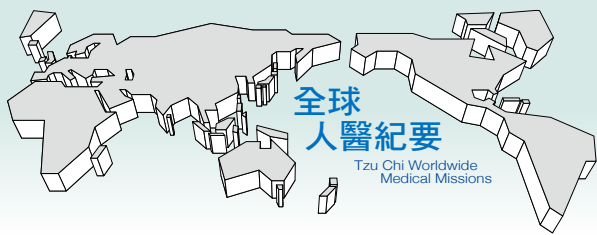
薔薇房診區，洗牙過程中場休息，台北慈院牙科部夏毅然主任不時以溫暖歌聲

安撫病人，幾位志工們也跟著拍手唱和。不一會兒，監控血氧的護理師歡喜的說：「有效欸！主任，血氧變好，心跳下降了！……」真是醫病同樂，歡喜付出。

大廳診區，台北慈院傅鏗醫師帶領六位牙醫師齊心服務。傅鏗醫師對於每一次能參與義診，「看到慈濟志工的付出，是我最感動、最想學習的典範。」

桐花房診區，由北區人醫謝金龍、黃祥麟、陳彥廷三位牙醫師組成的治療團隊分工合作，專注為住民潔牙。黃祥麟醫師表示自己與陳彥廷醫師是醫學生時期睡上下鋪的同學，此行特別邀他同來體驗為植物人洗牙。陳彥廷醫師提到：「一般都以為植物人或是裝著鼻胃管的病人，沒有咀嚼，也許就不會有口腔的問題。但是其實仍會有很多的牙垢、牙結石，需要協助清潔。」陳醫師也說，看到有這麼多的志工、慈濟人，還有牙醫前輩們照顧著住民的牙齒健康，心裡很感動，期待「病人少一點病痛，多一點快樂，讓社會更溫暖。」





候車亭成診間 人醫慰老顧健康

2023.12.10

文／沈素真、郭惠菁、黃世英、詹麗琴

十二月十日北區慈濟人醫會的醫師、護理師、藥師及志工們共五十五人團隊，齊聚慈濟淡水共修處集合，出發前往三芝和石門地區，透過七條往診路線，關懷偏遠地方的鄉親。

聽見林金龍醫師親切的呼喊聲，阿美阿嬤拄著拐杖蹣跚地從房間內走出來。志工們陪著阿嬤聊著天噓寒問暖。因罹患帕金森氏症，老人家上半身容易往右傾。巫淑雲護理師蹲在阿嬤跟前，輕柔地握著她的雙手，請她出力回握做測試。「喔？這邊卡無力齁？」說著說著，她站起來坐到阿嬤身旁說：「我給恁靠一下，做恁的靠山。」一旁的志工讚歎道，「親像查某囝（女兒）做恁的靠山，

足感動咧！」阿嬤輕呼：「嘿啊！」兩人溫情陪伴互動的畫面，深印在眾人的腦海中。

拜訪年歲近百的莊阿嬤之後，再轉往探視黃伯伯。他裝了四、五支心臟支架，定期在醫院看診，經高川琪醫師檢查，稱讚是「年輕人的身體！」相談中，黃伯伯接到女兒來電，他很高興的說起「慈濟的醫生來看我。」關懷和陪伴，相信能讓長輩得到面對病痛的力量。

阿柳伯一週要洗腎三次，人醫志工們帶來了營養補給品，希望為身形單薄的他增加體重和活力。在志工張新益和青醫志工的帶動下，阿柳伯在屋前的水泥牆前一口氣做完了六十次「伏牆挺身」。堂哥阿明就住在他家的斜坡上，中風後右手指彎曲、右腳不良於行。高醫師檢視其四肢後，囑咐看護日常要協助將阿明的手掰開來做復健，以免日後



小小的候車亭成為臨時診間。人醫志工團隊在此為鄉親問診檢查。
攝影／陳明霖

萎縮更嚴重。

走了一小段爬坡來到鄭家，癱瘓多年的鄭太太，有意識卻無法表達，陳文慶醫師仍親切問候並細心查看四肢萎縮情況，也叮嚀外籍看護要經常為案主按摩及翻身。

聽聞看護訴說因長年累月重複相同的護理動作，導致腰部、手部痠痛不已，陳醫師立即施以針灸和拔罐治療。青醫志工朱翔麟再以手肘進行背部推拿，並教導她正確的施力姿勢，讓她能更輕鬆省力的照顧病人。往診團隊不僅關懷被照護者，案家的照顧者也一起疼惜呵護。

座落在石門鄉間一座不顯眼的候車亭，除了等公車外，更是里鄰間的交誼場所。關懷戶阿和伯趁著好天氣，來到亭內與鄰話家常。人醫志工團隊本著「全人關懷」的精神，也為候車亭的長者們，量血壓、測血糖，並且關心飲食、服藥情形，宣導正確的衛教觀念，鼓勵長輩們要多運動，保持筋骨活絡才會更健康。在溫馨的互動交談中，小小候車亭也成了臨時診間。

一行人接著來探望因腦中風臥床的廖伯伯，廖太太表示，孩子不忍生病的父親獨自安置在護理之家，雖收入不豐仍執意聘請看護照顧。護理師王秀琴讚許說道：「照顧得很好，都沒有褥瘡。」對於慈濟人每月的關懷互動，廖太太直說：「真是謝謝大家啦！」

黃子玲藥師提到，往診時藥師的主要任務是協助檢視藥物，了解案主服藥、用



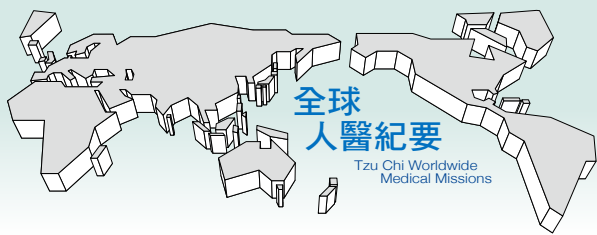
陳文慶中醫師為病人施以針灸治療。攝影／林福星



十二月十日舉行的三芝石門往診關懷服務上，罹患帕金森氏症的阿美阿嬤身體不自主傾斜，北區人醫會巫淑雲護理師（左）主動坐到老人家的身旁，要當阿嬤的靠山，溫暖互動關懷零距離。攝影／詹麗琴

藥的情況，並適時做衛教，也會幫忙回收過期藥物，以維護老人家的用藥安全。

林維英醫師分享：「實際走入案家，可以了解主要照顧者平常照顧病人上有哪些需要注意的地方，有需要我們幫忙的；或有不了解的地方，都可以即時來交流、共學。」人醫志工們更藉由服務的機會，一起為案家加油打氣！



中醫緩解痛症 阿嬤樂呵呵

2023.12.17

文／周綉珍、陳美慧

北區慈濟人醫會結合慈濟志工一百三十四人團隊十二月十七日進行平溪義診暨往診活動。在下探十度的濕冷天氣中出隊，平溪義診隊長張治球醫師愛的叮嚀後，定點義診在平溪區民活動中心展開；隨後家訪往診小隊依序出發，分為十分成安宮、平溪老街、嶺腳南北線、義工線、村長線、菁桐老街、長照記憶居家關懷等九條關懷路線，探視病中及行動不便的案家。

菁桐老街線由台北慈院沈邑穎中醫師帶隊，隨同護理師、藥師和志工一行共十人，驅車穿街走巷，探視關懷長者。沈醫師說明，中醫在判別病情，除了因人做評估之外，會「因時（天冷低溫）、因地（平溪山區濕氣重）」統合整體軸線來看。例如濕氣會對長者的關節造成影響，而長輩早年勞動對筋骨累積的勞損，也容易因而誘發引起不適感。

首先來探視潘阿嬤母女。經問診、把脈，檢查發現阿嬤的頸部血管緊縮，問起「這兩天有感冒嗎？胸口悶嗎？」阿嬤點頭示意。氣溫驟降，阿嬤的手腳都很僵硬，沈醫師為她從頭頂到腳扎針，還用艾草溫灸。此外，體恤照顧者的身心壓力負荷，沈醫師也為潘阿嬤的女兒針灸，舒緩其不適。

楊阿嬤九十一歲了，老當益壯仍在做生意，但長年操勞下，造成膝關節彎不下去。沈邑穎醫師施以針灸、拔罐，並



十二月十七日北區慈濟人醫會進行平溪義診暨往診活動，菁桐老街線關懷服務上，台北慈院沈邑穎中醫師為長者診療，同時詳加叮嚀日常的保健之道。攝影／林世欽

提醒阿嬤要穿戴護腰，保護脊椎，延緩腿部退化。阿嬤驚訝於走起路來輕鬆許多，開心不已！在一旁的兒子楊先生，馬上記下沈醫師的門診資訊，說要帶媽媽去醫院持續治療。

劉阿嬤脊椎側彎得厲害，導致全身痠麻，還曾摔倒過兩次。沈醫師拿出長針，問她怕不怕針灸？阿嬤很勇敢的說不會。經治療後，才過了一會兒，在大家的鼓勵之下，阿嬤滿面春風走起臺步，直呼「足好喔！」

「看見恁（你們）來，我足歡喜！」九十三歲的李阿嬤行動不便，坐在沙發上歡迎大家。蕭春華護理師為她量血壓，前後量了兩次數值都破兩百，嚇壞人了！沈醫師關心問起早上是否有吃藥，李阿嬤靦腆道：「好像有？」讓大家哭笑不得。沈醫師在阿嬤的背

上拔罐後，也提醒她要按時服藥，大家陪著老人家開開心的話家常。轉往阿娥阿嬤家探望，發現她的血壓值也飆到一百九十一，還感到頭暈和胸悶。女兒嚴女士不解，媽媽的血壓平日還好，今天為何這麼高？沈醫師釋疑，氣溫急速下降，血管一緊縮，血壓就容易升高。在嚴女士的請託下，沈醫師也協助衛教和叮嚀阿嬤，日常要注意保暖，洗完澡要穿暖再走出浴室、避免受寒。

沈醫師眼中的平溪長輩，很單純、可愛、樂天，「只要多聊兩句，他們反而會說笑話撫慰我們。」醫病之間互相信任、

互相祝福，訪視關懷的過程充滿歡喜。偏鄉交通不便，長者就醫困難，沈醫師也期待能與人醫志工團隊透過定期密集的訪視，幫助診治病痛，讓平溪長者得到更完善的醫療資源，提升生活品質。

長照記憶居家關懷線由台北慈院廖振凱醫師帶隊服務。初次拜訪鄭阿嬤，訪視居家生活狀況，也藉由交談，觀察其反應和情緒。過程中，細細聆聽她訴說人生故事。臨別依依，老人家頻頻要大家「有空要常來玩喔！」廖醫師有感，往診最重要的不只是開立藥物，而是陪伴。🌱



長照記憶居家關懷線上，台北慈院廖振凱醫師（右二）、護理師、個管師及志工們，一起到府關懷長輩。攝影／陳李少民

大林慈濟雙胞胎護理師 國道熱血急救

文／黃小娟

二〇二三年十二月十一日晚間，在中山高速公路民雄段發生一起車禍，有民眾受困車中，正好下班開車經過的大林慈濟醫院急診室護理師林承睿及外科加護病房護理師林承濬雙胞胎兄弟，熱血停車協助傷患檢傷及救護，直到嘉義縣消防局民雄高級救護隊救護人員到場，再共同救護及送醫。本身也曾協助高速公路車禍救護的急診部長李宜恭醫師表示，在高速公路上救護本就有風險，除了使命感外，更需要救護專業，讚許兩人展現出優秀熱血急診人的風範。

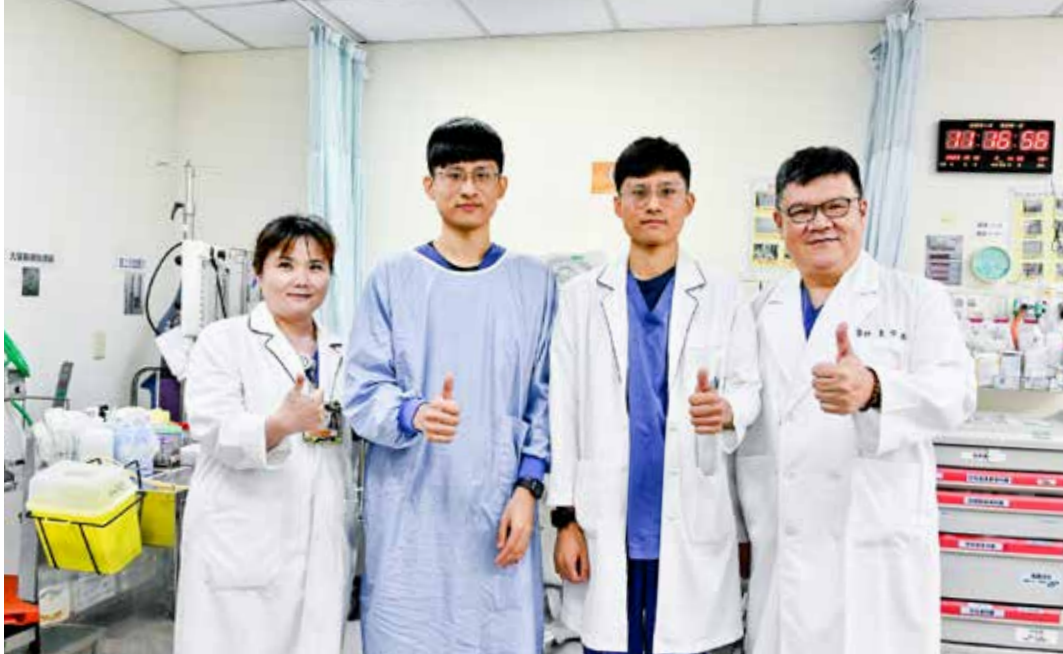
林承睿分享，十一日晚間下班後，開車經過國道一號民雄路段，發現前方車輛回堵，上前查看得知是發生車禍，有一位民眾受困，另有四人已自行脫困站在路旁，因當時車流已幾乎靜止，安全沒有疑慮，因此決定參與急救。下

車後看到有位民眾倒臥在車內，已呈現 OHCA（到院前心肺功能停止）狀態，緊急擊碎車窗協助傷患脫困，進行生命徵象評估，剛好車上放有救護包，便拿下來做緊急處理。除了進行高品質 CPR 外，也針對傷者頭部的撕裂傷予以包紮止血，與一一九勤務中心聯繫確認現場傷患人數及狀況，直到救護車到達，與消防救護人員交班，並協助傷患儘速送醫，可惜傷者傷勢嚴重，最後沒能救回一命。

年僅二十三歲的兄弟兩人並不是第一次在高速公路上協助救護，弟弟林承濬分享，之前某次小夜班下班，也在同一路段遇到車禍事故，曾停車協助救護，幸好傷患沒有大礙。兩人因從小興趣及志向都差不多，一起就讀護專，投入護理工作，又先後來到大林慈濟醫院工



二〇二三年十二月十一日車禍事故當時急救一景。



大林慈濟醫院急診部長李宜恭（右一）與急診室護理長李荔芳（左一）為林承睿（左二）、林承濬（右二）雙胞胎兄弟熱血急救的表現按讚。

作，曾擔任救護志工的兩人都認為，自己有救護的專業，看到有人需要協助，如果不下車會對不起自己。林承睿表示，自己平時在急診也經過急診部長及護理長的訓練，「這些都是我們平常在做的日常而已。」

急診室護理長李荔芳稱讚兩兄弟平常就很熱心助人，也對緊急應變這一塊非常有興趣，因為他們之前是救護志工，有經過這方面的專業訓練，這一次的事件，他們能參與協助救護，真的讓大林慈院急診團隊也與有榮焉。

急診部長李宜恭之前也曾有在高速公路上協助救護的經驗，他表示，做到院前急救的第一個重點就是要安全，包括自身的安全跟被救護者的安全，晚上要把燈打開，架設警示的三角架，再開始進行救護。如果是大型車禍，可以先協助做檢傷分類，等救護車到達時才能快速送醫。若是傷患有大出血，則要先協助止血，注意傷患有沒有頸椎受傷，如果沒有的話，則保持傷患呼吸道暢通。

李宜恭表示，參與高速公路的車禍急



林承濬與林承睿兩兄弟分別在外科加護病房及急診室服務，具備急救及急重症照護專業。

救需要很大勇氣，因為自己也做過這件事，碰到車禍心裡難免糾結到底要快速地通過，還是要留下來做救護，因為在高速公路上救護本身就有風險性，「除非你的使命感很高，真的很熱血，也有這樣的技能，這次同仁參與救護，展現出優秀急診人的風範。」

髓緣

1

青春湧動 救人的心

《與你的血緣 Have I Found You?》

漫畫書發表

文／黃美麗、洪素養



誠品獨家限定書衣

「髓緣三十，生生不息」，慈濟骨髓幹細胞中心三十周年相見歡活動，於二〇二三年十月七日舉行，其中安排一場《與你的血緣 (Have I Found You?)》漫畫書的心靈饗宴。

高雄市西北扶輪社社長林昶仲，同時也是高雄榮民總醫院核子醫學科醫師；以及臺南藝術大學副教授羅禾淋、作家吳曉樂同臺分享，出版臺灣第一部造血幹細胞議題的漫畫書的因緣。

假消息重創驗血登記意願

林昶仲醫師表示，促成《與你的血緣 (Have I Found You?)》這本書，是由臺南藝術大學副教授羅禾淋的藝術計畫，作家吳曉樂、漫畫家「星期回收日」及錄像藝術家陳依純攜手合作啟動，以漫

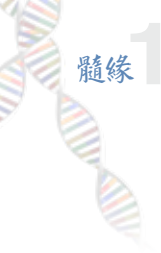
畫書引起社會大眾，特別是年輕人一起關注造血幹細胞捐贈這件無損己身救人的生命工程。希望能擴大層面，透過不同面向在各種社群平臺，把搶救血液疾病患者的需求傳出去。

林昶仲醫師細數創作《與你的血緣》的初衷，緣自慈濟骨髓幹細胞中心遭遇網路風暴的衝擊，導致原來就不易找到配對者的血癌患者生命更加垂危。

「過去的三十年，中心總共有四十六萬多人建檔，但是在二〇一五年後形成一個分水嶺。二〇一四年以前，大概每年都有一萬八千人來建檔，但是二〇一五年以後，急劇下降到八千多人，這是一個非常可怕的事實。」林醫師接著說：「二〇一五年，網路上出現非常多攻擊（慈濟）骨髓幹細胞中心的假新聞假



二〇二三年十月七日於花蓮靜思堂舉辦慈濟骨髓幹細胞中心三十周年相見歡，《與你的血緣 (Have I Found You?)》漫畫書同步發表，全臺灣的骨髓捐贈關懷小組志工雖然都過了看漫畫的年紀，但樂於有這個拉近與年輕人距離的媒介。前排右一為花蓮慈院楊尚憲醫師。攝影／李彥綸



資料，在這一段時間勸募過程遭遇到很大的阻力，這種網路上的攻擊很多的情況都會發生！要怎麼樣去面對這樣的攻擊？」

牽成漫畫家與作家攜手創作 親近年輕人的視野

林昶仲醫師表示，當年在臺南藝術大學念書時上過羅禾淋老師的課，他認為針對網路上的攻擊就應在網路上回擊，因此決定希望企畫一本以年輕人為主要讀者群的網路漫畫，正確宣導造血幹細胞捐贈與移植，「讓年輕人看見慈濟在這方面的努力，希望喚起年輕人捲起他們的袖子，捐出熱血，讓慈濟的造血幹細胞的驗血登記建檔人數再恢復到過往的巔峰。」

羅禾淋副教授上臺分享：「剛看的

相見歡，其實我滿有感觸的，尤其講到『緣』字，因為與林昶仲醫師有「緣」，他成為我的學生……慈濟風暴在二〇一五年的新聞事件影響到未來骨髓資料庫建檔人數不斷下降的嚴重性，如果不是林醫師跟我說，我不會有感覺。」

「林醫師找我擔任漫畫書計畫組織，所以各位看到的漫畫書，一部分包含有所謂的藝術創作，是由我執行的。」羅禾淋說，除了漫畫的敘述性之外，還包含正確的醫療資訊，這兩部分其實是抵觸的，在執行這件企畫的時候，他有問過許多認識的漫畫家，卻都婉拒，因為醫療漫畫包含很多醫療專業知識，很不容易完成。

「『星期一回收日』這位漫畫家，我們原本也不認識，由她畫漫畫，吳曉樂創作故事，兩人合作。」羅禾淋副教授



《與你的血緣 (Have I Found You?)》漫畫書的心靈饗宴，邀請現任高雄市西北扶輪社社長林昶仲醫師（右）；以及臺南藝術大學副教授羅禾淋（中）、作家吳曉樂（左）同臺分享臺灣首部造血幹細胞議題漫畫書的因緣。攝影／蕭必亨



左起：《與你的血緣 (Have I Found You?)》創作者星期一回收日、吳曉樂與慈濟骨髓幹細胞中心楊國梁主任合影。攝影／林錦標

說明，透過這篇漫畫故事，傳達了正確的健康觀念，導正網路上的誤解，也讓年輕人或一般閱聽眾有識讀媒體的能力。

醫療漫畫書 助醫師尋救人的造血幹細胞

小說家吳曉樂憶起這奇妙因緣，是延續的愛心。她用超強的記憶力追溯那一分對生命的感動，「當初接到羅禾淋教授的電話，他說有一件很難的事情，可能妳會拒絕我，可是妳先聽我講完……」

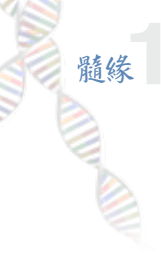
後來，吳曉樂為什麼會答應呢？

林昶仲醫師在當時跟吳曉樂說，臺灣的醫療非常發達，如果今天有個血癌患者，(造血幹細胞資料庫)有比對到，就有機會康復，疾病風險是可以降到最低的，但是他的煩惱是，在資料庫建檔的



宋依純是烏日成功嶺的醫務人員，本身也是造血幹細胞捐贈者，她希望取得國際認證的講師資格，有能力為更多有緣人做更多事。攝影／管海玲

人愈來愈少，血癌患者就可能無法比對成功，無法進行造血幹細胞移植救命；對於一個醫生來講，空有一身的絕學(造血幹細胞移植)，如同武俠小說的俠士有著高深的武功內力，卻無用武之地，這是無底的痛苦。



吳曉樂想了三天，「這位醫生的初衷，這個理由，有打動我。」

病人不孤單 整個團隊陪你打敗病魔

相見歡活動當天，吳曉樂在臺下當觀禮者，印證了她的訪談及觀察，她很感動。

在收集各方資料、訪談病人，梳理漫畫書的敘述脈絡時，她發覺血癌患者內心是很灰暗的，「就像『全世界就只有我一個人得到(血癌)』，情緒就是很孤單。」吳曉樂特地來到花蓮參觀慈濟骨髓幹細胞中心，訪問楊國梁主任、楊尚憲醫師，還有關懷小組志工，她說：「跟楊主任和楊尚憲醫師還有志工講的話，我覺得才是漫畫書最好看的關鍵。」

「這場『戰爭』不是只有你一個人在打，我們是一個團隊。」這是志工和醫師一定會跟病人講的一句話，也是讓吳曉樂覺得最震撼最感動的一句話。

付出助人的志工與醫師 身上有那一道光

因為漫畫出刊之後廣受歡迎，很多人問：「妳為什麼有辦法寫出這個故事來？」吳曉樂說，是因為有了他們——故事主人翁病人，還有醫師及志工，訪談時他們說話的樣子，讓從事藝術創作的吳曉樂覺得看到他們身上的光，尤其是關懷小組志工及醫師，自身像帶著專業攝影的十八米柔光，「醫生冷靜在講話的時候，有道光打在他的身上，可是



台北慈濟醫院個管師倪藝嘉希望有更多年輕人因為這部網路漫畫及實體漫畫而驗血登記。攝影／管海玲



慈濟骨髓捐贈關懷小組志工陳淑琴與受贈者郭洹希合影。攝影／劉藥藥

他自己不曉得他在發光……。」

最後連她都覺得自己和星期一回收日在創作時，感受到付出無求助人的快樂，身上也在發光……

髓緣走進漫畫世界 青春熱血救人生機

宋依純是一位軍醫，本身也是造血幹細胞捐贈者，在十年前配對成功捐髓救

人，今天前來參與造血幹細胞捐贈與移植的講師認證課程，希望更新相關的專業知識，有能力為更多有緣人做更多的事情。

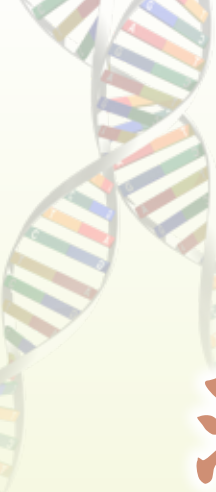
宋依純肯定《與你的血緣 (Have I Found You?)》漫畫書的網路發表及實體書上市，她說：「我會利用網路或社群媒體宣導這部漫畫，也會多買幾本放在部隊，讓每一個人有機會去看，如同《慈濟月刊》，讓知識廣傳，成為善的循環。」

台北慈濟醫院的個案管理師倪藝嘉護理師也前來參加活動及認證課程，她說：「這本漫畫如及時雨，把年輕人、醫院端與捐贈者連結在一起，發揮網路無遠弗屆的功能，是目前迫切的需求。」

期待《與你的血緣 (Have I Found You?)》得到更多年輕人的認同，歡迎十八歲以上的朋友，挽袖捐出十西西的血樣建檔，讓某一個孤單的血癌患者多一絲生命的希望。

二〇二三年十月二十二日於臺北市松菸誠品書局舉辦簽書會合影。攝影／楊舜斌





髓緣

2

救命緣起 二十年前在關原

文／洪素養、魏玉縣



維維三歲時罹患血癌，化療後頂著小光頭
還是保持童真又調皮。圖／楊宇婷提供

關原，海拔兩千三百七十四公尺，是中橫公路上可以觀賞雲海的景點，關原加油站則是全臺灣最高的加油站；二〇〇三年，林延信在這個全臺灣最高的加油站拿到一本《慈濟月刊》而驗血建檔，二〇一七年捐出造血幹細胞救人；二〇二三年十月，與被他救了一命的維維歡喜相見……

三歲幼兒罹血癌 父母身心煎熬

孩子才三歲就被診斷出罹患血癌，開始一連串嚴苛的治療，這對父母親來說，是何等的打擊！尤其是孩子的姑姑也是因血癌離世，期間一直等不到造血幹細胞配對成功，讓父母更加憂心！

媽媽回憶當時，以為維維只是感冒，帶他去醫院，醫生發現他頸部後方長了一個突起，本以為是感冒引起淋巴結腫大，但吃了藥也沒有消腫，醫生幫忙轉診到林口長庚醫院感染科，經抽血檢查，確診是急性骨髓性白血病，緊急通知需住院治療。

「維維才這麼小，怎麼會得到這個病？」孩子確診，對媽媽來說如同晴天霹靂。他們上網查資料，愈查愈害怕，看到資料說急性骨髓性白血病的存活率低，再加上爸爸的姊姊正是因白血病在化療期間失去生命，他們想著是不是乾脆放棄治療，不要讓孩子受無謂的苦，夫妻倆抱頭痛哭。

維維的媽媽申請留職停薪，專心陪他住院治療，外公、外婆輪替照顧，讓媽媽可以稍微休息。原本好動的維維，突然間只能躺在床上，身上接著一些管路，飲食也要限制，有時就忍不住發發脾氣。因為藥物治療，維維食欲也不好，外婆就特別準備他愛吃的飯菜，每天專程送餐到醫院給他吃。

維維從二〇一七年六月開始化療，總共進行了四次化療，在第三次化療時，爸媽主動詢問醫師，確認造血幹細胞移植是適合的方式，於是先與維維的姊姊配對，可惜不符合，轉而向慈濟骨髓幹細胞中心尋求配對。

第二位配對者成功捐贈 父母回饋驗血登記

「當知道有捐贈者時，心情是非常興奮，後來又被通知因某些因素，捐者無法捐贈，那時心情是跌落谷底，落差很大。」維維的爸媽描述那段時間的心情像搭雲霄飛車一樣起起落落。後來轉念接受，繼續等待維維的有緣人，「幸好很快有第二位捐者出現，當時心情就比較平穩，很高興捐者願意捐贈。」

維維在移植完成後，順利出院。初期的回診，維維的爸爸媽媽都會提著大包



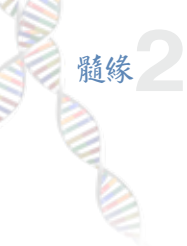
原本活潑好動的維維只能在病床上，手上、身上接著針管治療，時間久了，難免會生氣，食欲也不好。圖／楊宇婷提供

小包的行李，隨時做好再住院的準備。還好接下來的每一次回診，維維的健康愈來愈穩定，全家人的生活也逐漸回歸正常。因為維維接受了陌生人的幫助，爸爸及媽媽也去驗血建檔，為慈濟骨髓幹細胞中心的救命資料再添兩筆。

六年後的健康小男孩 爸媽珍惜日常的幸福

從維維接受移植到六年後的現在，終於可以跟捐贈者相見歡。成人尺寸的受髓者背心，穿在十歲的維維身上，對比出他的嬌小，讓人更捨不得小小年紀就生病的他，更歡喜他好好活了下來。

爸爸回想起那段期間：「好像面臨一個很大的暴風雨，這個病不只打擊一個人，打擊我們一整個家族。」媽媽說：「走過這一段才能體會，其實很多的日常不是理所當然。風暴過後才發現，平凡就是一種幸福。」他們也感謝周遭的親朋好友給予的支持與協助，有的幫忙



照顧維維，有的幫忙做飯、送飯……他們今天才能撐過去，有這個機會來感謝這位捐贈者。

維維被主持人問到：「那時候有什麼不舒服嗎？」維維小聲地回應：「沒有。」全場的人聽到他這淡淡的回應，都笑了起來。媽媽馬上接著說，孩子那時候吃不下，情緒也不好，她希望維維可以從此拋掉不快樂的記憶，好好的學習，快樂的出去玩。

看到對的事立刻去做的行動派

每一位站在臺上的受贈者及家人，最期待的就是可以見到救命恩人，維維的父母親也不例外。尤其這位捐贈者對他們來說，更是意義非凡。因為維維原先的配對者因為有事無法完成捐贈，林延信是第二位配對者，幸好他立刻就同意捐贈。而林延信當初會去參加驗血建檔，也有一段奇妙的因緣。

二〇〇三年完成建檔的林延信，當

時正在梨山、大禹嶺工作，那邊有一個關原加油站，站長是一位慈濟志工，當地人去加油的時候，站長都會跟他們聊天。有一天，站長拿了一本《慈濟月刊》給林延信，當中的一篇故事打動了他。

〈打開慧仙的伊妹兒〉這篇文章，是一位航空公司空服員王慧仙小姐寫下她捐贈造血幹細胞的心路歷程。

大約六、七年前，我就登記參與志願捐髓，那時候年紀輕輕，只知道很有意義就去做了。沒想到，才剛幫好友辦完告別式，還是很難過的時候，就在我生日那天，接到慈濟的電話：「王小姐，恭喜你配對成功！」

當時，我真的很激動也很感慨，想到好友在飛機上連救她的機會都沒有，而今我卻有機會救人一命……說什麼我也要救。

文中提到，她的好朋友因華航空難意外過世（二〇〇二年五月二十五日，一架華航班機在澎湖外海發生空難），所

林延信讀了《慈濟月刊》一篇文章而驗血建檔，配對成功後毫不猶豫完成捐贈。攝影／蕭必亨



以在接到配對成功的電話通知之後，她無論如何也要捐髓救人。

文章生動有趣又帶點傷感的內容深深吸引著林延信，他心想，下山的時候如果有機會，他也要去建檔，「心動，不如馬上行動」，說做就做的林延信，在二〇〇三年如願建檔登記，完成心願。

想不到時隔十四年，他被「選中」了，有一個陌生的人在等著他的造血幹細胞救命。接到配對成功的電話時，林延信說：「心情滿高興的，既然可以幫助別人，我一定會去捐。」當時家人的想法也都很認同，「怎麼可以不救呢？」

林延信為了讓自己的細胞更健康，戒掉了有時晚上喝點小酒的習慣，也在慈濟志工的陪伴下，完成了捐贈造血幹細胞的一系列程序。

常存感謝心 感謝所有默默付出的人

他以懇切的心情告訴站在面前的維維，希望維維能多體會這社會的善意，如果沒有那位加油站的站長、寫文章的那位空姊，他是不會有因緣參加建檔的。他提醒維維：「你要感謝這些默默付出的人，以及這些慈濟志工，他們真的為了（骨髓或造血幹細胞捐贈）這些事，做了非常大的貢獻。」

維維很慎重地準備了一段話送給林延信：「我以前生過病，曾經身體很不舒服，但是因為有你捐骨髓（造血幹細胞）給我，所以我現在才可以更健康的學習，快快樂樂的出去玩。所以我很感謝你，我要成為一個有用的人。」

維維這段真誠的表白，讓臺下所有人



林延信（左）告訴維維（中）要感謝所有默默付出的人。右為維維的媽媽。攝影／蕭必亨



受贈者維維與捐贈者林延信，身體有著相同的第六對染色體，想不到連外貌都有著一家人的親切感。後方為維維的爸爸。攝影／童茹堂



捐贈者林延信叮嚀維維要感謝所有成就造血幹細胞捐贈與移植的所有人，圖為與苗栗區骨髓捐贈關懷小組志工合影。攝影／童茹堂

為之動容。維維的爸爸也誠懇地對林延信說：「今天維維身上流著你大愛的血，身為父母，我們會好好教養他，讓他成為一個堂堂正正的人，對社會有貢獻，把這分大愛傳遞出去。」🌱

不要因病關上心窗

文／莊宛螢 大林慈濟醫院社工師



大林慈濟醫院住宿長照機構「輕安居」助里民與家人身心靈健康。圖為小姿與家人在輕安居慶祝新生。

剛過中年的小姿，走起路來像在跳探戈，臉上看不出任何喜怒哀樂，全家人因此陷入愁雲慘霧；但從小優秀到大的小姿不願接受生病的事實，拒絕就醫，先生是主要照顧者，幾年下來已身心俱疲。得知大林慈濟醫院有住宿型的長照機構「輕安居」，小姿申請入住，有專人照顧，且透過機構銜接醫院就診，開始治療她的巴金森氏症，先生也得以喘息……

輕安居的社工 會談傾聽內在需求

我是大林慈濟醫院住宿長照機構「輕安居」的社工，我們稱入住這裡的人為「里民」。第一次見到從桃園來的新里民小姿，是在一個炎熱盛夏的午後，她在先生與女兒的陪伴下辦理入住。小姿看起來神情憔悴，但仍能感受到她的氣質涵養，且從衣著外表可知家人仔細妥

善的照顧，她的先生說話時有條有理，語氣不疾不徐，談吐得宜。

從事助人服務工作多年，我明白外在只是顯現里民的條件，內在的需求才是我應該要去探詢與協助的地方。

我與小姿的先生開始會談，聽他說著他們的人生故事。先生與小姿都從事金融業，結褵數十年，攜手將女兒養育得亭亭玉立，原以為彼此就會這樣扶持到老，沒想到病魔無聲無息的侵擾，讓人生的美好被迫停止。

不承認自己生病 不願出家門就醫

接近五十大關的年紀，小姿開始偶爾出現步伐不穩、走路不順的狀況，然因頻率不高，先生每每關切詢問，她總是笑笑說：「哎呀！拐到腳。」、「我沒注意，扭了一下。」把狀況搪塞過去，先生也沒多想。

只是隨著時間過去，小姿口中所謂「拐到腳、扭了一下」的頻率日益頻繁，而且走路愈來愈慢，有時甚至會在步行時突然停滯原地不動，種種跡象使先生不禁憂愁。為了化解先生的擔憂，小姿又說是骨質疏鬆、年紀大老化等等因素，試圖讓先生不為她煩惱。

然而閉目不視不代表問題就會消失，在小姿五十四歲那一年，狀況終於惡化到行動幾乎不能自理。除了舉步維艱之外，如廁、洗澡等等日常行動，小姿都無法獨自完成，一切都要靠他人協助。

先生說他美麗大方的妻子自小聰穎，

品學兼優，強大的責任心與優秀的執行能力練就了獨立解決與承擔所有困難的個性，所以面對這未知的病因所導致不能自理的現實，她完全不能接受，堅持不要讓任何人看到她現在這個樣子，所以謝絕任何親友任何形式的關懷、電話問候、探視等，也不願踏出家門半步，對病情的恐懼也讓小姿堅決不肯外出就醫，寧可購買各類保健食品服用，期待身體能有好轉的一天。

照顧者身心出狀況 有緣得遇輕安居

說到這裡，先生重重呼出一口氣後說：「這種情況下，我們一家三口小而和樂的生活，完全天翻地覆的改變了。」這樣走過三個年頭，先生雖理解受病魔摧殘的妻子有多麼無助與迷茫，但也發覺自己因此而被憂鬱症侵蝕的心理狀態。

一位醫師好友推薦了大林慈濟醫院的住宿長照機構「輕安居」，住民有診療需求可及時與大林慈濟醫院連結，機構內也安排多元完善的課程，有社工師，可以為住民的家庭提供全方位的協助……

再深入了解之後，先生確認大林慈濟輕安居的環境、硬體設施及所提供的長照服務，各方面都符合小姿的需求，內心欣喜若狂，便找適當時機向妻子小姿提出建議，並向小姿說明一路走來他的心境與處境，當下小姿沒有立刻同意。然而不久後先生突然暈倒，醒來後雖無大礙，但小姿感受到身邊重要的人可能



因為她而身處危機，主動開口告知同意去大林慈濟醫院接受診療與長照服務。

回憶起小姿說出「願意」的瞬間，先生的語氣仍忍不住激動。家人生病，尋求外界的專業協助是必要的，苦撐才是真正不必要的，否則很容易導致「一人病，全家垮」的遺憾，也認為不論是病人或家屬，「心理建設」與「掙脫困境的決心」都是必經之路，所以他始終未曾放棄，始終相信最黑暗的時刻過後就能迎來曙光的到來，沒想到這樣的契機，終於在他快要撐不下去時出現。

里民康復好轉 返家展開新生

看著表情霎然有光的先生，與敘述過程中的情緒起伏，讓我真真切切理解他一路走來的艱辛。

作為機構內的社工師，我於就學時期擇定志向後，便在社會工作服務這條道路上持續前進，沿途的人生風景，或有風光明媚，或有黯然神傷，但我堅信每一次的相遇相識與分離，都將是生命最好的時光。小姿一家人的故事也使我忍

不住感慨，生命就是這樣的無常，學識經歷與財富在病魔面前也難敵，人唯一能做的就是病魔襲來之時千萬不要讓心理被病控制，堅定意志面對，「在苦難中長養慈悲；在變數中考驗智慧。」

小姿入住一年多後，在大林慈濟醫院中西醫搭配的診療，並在輕安居團隊日夜悉心照料，搭配各項課程及引導、關懷，小姿的病情大幅好轉；從完全無法自己生活，到現在不需要他人攙扶就能行走、活動，而且順利返家，展開新生活了。

現在的小姿按時服藥，規律而堅持地鍛鍊肌肉、培養體力，目前每天有四個小時的時間可以行動自理，這一切的一切是家人在那段晦暗的三年裡祈盼卻不可得的。

後續致電追蹤關懷時，先生告訴我，對他而言，最可貴的是妻子終於能再次打開心胸面對世界，享受人生，她眼裡的星光也再次閃爍，一樣動人，一樣美好。🌱

慈濟醫療誌

慈濟醫療以人為本

日日上演著動人的溫馨故事

真善美志工與同仁用感恩心

見證慈濟醫療人文之美



- ◆ 玉里慈濟醫院舉辦歲末祝福與溫馨座談，在靜思精舍師父引領下，虔誠感恩迎接新年到來……
- ◆ 聖十字架療養院高齡修女信任關山慈濟醫院醫療服務，經潘永謙院長手術治療，消除關節不適……
- ◆ 三義慈濟中醫醫院慶祝啟業一周年，舉辦朝山祈福活動，祝願眾生離苦得樂，天下無災難……
- ◆ 斗六慈濟醫院五周年院慶，攜手大林慈濟醫院及嘉義慈濟診所共同淨灘護大地，共善社區好幸福……
- ◆ 大林慈濟產後護理之家五周年，邀請媽咪寶寶回娘家，設計環保闖關活動，增加寶寶認知及肢體協調……
- ◆ 花蓮慈濟醫院實施勞動部「中階技術工作人力計畫」，聘僱畢業於慈濟科技大學長照專班的菲律賓籍護理助理員，培育南向護理人才……
- ◆ 台北慈濟醫院以失智症議題拍攝宣導短片《回家的路 The Way Home》，喚醒民眾對預立醫療決定的重視……
- ◆ 台中慈濟醫院與醫院志工長期推動健康促進，舉辦第十二屆高齡友善暨第七屆失智照護服務成果發表會……
- ◆ 台中慈濟護理之家慶祝成立十周年，舉辦「十載樂活運動會」，展現慈濟護理之家與地方政府合作推廣長照照護的成果……



玉里

十二月二十三日

歲末祝福感恩迎新春

十二月二十三日上午，眾人不畏寒冷的天氣，由玉里慈濟醫院李晉三醫師以及護理科郭雅萍主任，帶領護理、醫技、行政共三十位同仁，與鄉親齊聚在玉里靜思堂參與歲末祝福，在靜思精舍德佳師父、德柔師父引領下，以虔誠感恩的心準備迎接新年的到來。

今年的歲末祝福有別於以往，在活動開始前，社區志工在一樓空間設置了數張圓桌，邀請與會者進行溫馨座談，還

規畫茶道與茶點擺盤體驗活動，讓大家看見更多慈濟人文之美，座談會上，師兄姊分享自己的慈濟故事來廣招人間菩薩。連續好幾年承擔接送鄉親參與歲末祝福的葉雲鑑副護理長受邀分享，自己是職志合一的慈誠師兄，目前還在「做中學、學中覺」，上班之餘盡量找時間去付出。

「心身平齊的慈濟世界，美佇叨位？（臺語：美在哪裡？）……」社區志工以慈濟歌曲〈美〉手語演繹，玉里慈濟醫院職志合一的門診同仁樊幼茹今年加入手語隊，首度參與演繹與會眾結好緣。活動尾聲，李晉三醫師受邀上臺分享他的慈濟之路，在哥哥（已故玉里慈院李森佳醫師）的引導下，參加了慈濟



玉里慈院團隊和社區志工，與靜思精舍德佳師父、德柔師父歡喜合影。攝影／陳汝津



手語隊演繹慈濟歌曲傳遞善念與民眾結緣。

人醫會在大陸的發放以及菲律賓賑災義診，尤其在玉里慈濟醫院服務的這段日子，也深入偏鄉貧苦人家去做家訪關懷，對慈濟特有的醫療與慈善密不可分的關係非常感動與認同。

回顧二〇二三年，感恩今年度並未發生巨大天災，而疫情已解封了，醫療服務仍努力地在守護生命照顧病人的健康；社區服務維持巡迴醫療、部落義診、長照服務、守護失智及高齡長者、居家關懷、衛教宣導、校園疫苗等，發現潛在需要就診的個案，立即協助轉至醫院。新的一年即將到來，玉里慈濟醫院將堅守崗位「守護生命、守護健康、守護愛」，溫馨莊嚴的歲末祝福，在眾人祈禱聲中圓滿結束。（文／張汶毓 攝影／古正松）



歲末祝福開始前，社區志工特別安排與會者溫馨座談。左起為張文駿醫檢師、葉雲鑑副護理長、潘瑋晴護理長、李晉三醫師、趙琦文里長、楊寶鳳師姊。

關山

十二月五日

修女安心換關節 重返照顧比自己年輕的老人

來自瑞士的饒培德是關山聖十字架療養院的修女，二十八歲即跟著神父飄洋過海，為臺灣東部奉獻付出，饒修女來臺時曾在省立臺東醫院開刀房義務幫忙，並學習中文，三年之後即在臺東各山地部落進行居家照護服務，足跡遍及成功、尚武、森永等山地沿海地區。

一九八三年，修女們聽說臺北馬偕醫院有意到臺東蓋馬偕分院時，決定將原來的關山天主教醫院，改為專門服務貧窮病人和照顧老人的療養院。一九八五年成立「關山聖十字架療養院」。至

今，饒修女仍默默在照顧許多比自己年輕的老人，並維護那些歷史悠久的古老設備器材。現年八十七歲的她，雖然早已退下第一線臨床照護工作，但仍留在療養院處理庶務和輔具修繕。她說，萬一自己的腳不能走了，最放心不下的就是現在的工作沒有年輕人可以接手，還有那些「老而不舊」的不銹鋼病床誰來維護？

饒修女的左側髖關節退化，一直有走路疼痛的困擾，去年開始服藥控制疼痛，近期疼痛感加劇，上下樓都有困難，經關山慈濟醫院骨科醫師潘永謙院長評估建議，於二〇二三年十一月二十三日開人工髖關節置換手術。

「讓潘醫師開刀我很安心，因為裴修女二十幾年前車禍就是他開的刀，開得非常好！」有別於一般人聽到要開刀的擔心恐懼，饒修女說：「我很開心，一



饒修女感恩關山慈院團隊的照護，非常信任潘永謙院長（右二）為她進行手術。



物理治療師至床邊指導行走訓練，見饒修女出現姿勢性低血壓，不斷關心頭暈是否有改善。

點都不害怕，我很相信他！」

考量修女年事已高，加上有心臟方面的疾病，故手術採半身麻醉，等於是一邊被開刀，一邊還能聽見手術器具碰撞的聲音。「對不起，讓你們用半身麻醉，這麼多人來幫忙我，辛苦你們了！」饒修女在清醒的狀態下完成手術，猶如回到當年在開刀房學習的忙碌實況，她認為是自己增加了大家的困擾，同時謝謝院長願意為她手術。

在關山慈院住院的五天裡，饒修女每一天都會接收到醫護人員的關心和祝福。在開刀房，麻醉科醫師不時詢問有沒有哪裡不適。回到病房，護理師會關心她術後狀況如何，病床的高度是否需要再調整？物理治療師至床邊指導行走訓練時，見修女出現姿勢性低血壓就擔心地不斷詢問頭暈量是否有改善等等。

饒修女的中文表達雖然不是那麼流

暢，但每一句「謝謝你」都能感受她的真誠與信任。

十一月二十七日上午，饒修女順利出院！離院前，賴秋吟專科護理師先為手術傷口敷料，裴彩雲修女稱讚傷口縫得非常漂亮，饒修女滿意地說：「比我還漂亮！」。

「她知道要開刀的時候，就說哪裡都不去，要在關山給潘醫師開刀。」聽到裴修女這麼說，院長滿是感恩。饒修女告訴院長：「因為我喜歡你的樣子，你不會說自己很厲害，不會說開刀沒什麼，你說話都很真，我喜歡你這樣！」

十二月五日，饒修女回骨科門診拆線，潘院長指著X光片說明術後狀況：

「這是換過人工關節的樣子，角度各方面看起來還不錯，最理想的角度是三十八度，我們開完是三十七度，那天的運氣很好！」院長謙虛說是自己「手

氣」不錯和天主的保佑，不忘叮嚀修女，術後一個月內都不能負重，走路要小心避免跌倒等等。

潘院長送上感恩和祝福，饒修女也為即將能回到喜歡的工作崗位感到幸福和喜悅。
(文、攝影／陳慧芳)



術後回診，潘院長詳細為饒修女說明術後狀況，不忘送上感恩與祝福。

三義

十二月十二日

啟業一周年 朝山祈鄉親安康

三義慈濟中醫醫院慶祝啟業一周年，二〇二三年十二月十二日清晨，醫護同仁與社區志工約二百三十多人，隨著佛號聲一同朝山祝賀。朝山隊伍從醫院旁停車場出發，隨莊嚴佛號聲，眾人三步一跪拜朝醫院大門一路往前，以虔誠的心，祝願眾生離苦得樂，並祈求天下無災難。

苗栗地區的志工師兄姊，一早就從各個不同地點前來齊聚朝山，華雨精舍長

叡法師與明聖長老尼也送來生日蛋糕，祝福三義慈濟中醫醫院生日快樂。葉家舟院長致詞表示，三義慈濟中醫醫院肩負著把醫療之愛送到社區的使命，除了一般門診，社區居家醫療更是重點，就在眾人歡慶周年的此時此刻，張景翔醫師仍如常的進行社區居家醫療服務。雖然三義慈濟中醫醫院規模不大，但服務範圍卻很大，醫療團隊隨師兄姊的腳步，走過長街陋巷，穿越樹林山徑，送醫療到各個角落，真切的守護生命、守護健康、守護愛。

跟著葉家舟院長一起來到中醫院打拼的莊孟臻醫師，覺得時間過得相當快，每天在門診與居家醫療服務病人，不知不覺一年就過去了，除了自己的成長之

三義慈濟中醫醫院
慶祝啟業一周年，
醫護同仁與社區志
工隨著莊嚴佛號聲
朝山祈福。攝影／
顏人鵬



外，看到病人康復，不僅很有成就感也相當開心。從啟業開始就在總務室服務的同仁葉聖蘭說，參加朝山，心中滿滿都是無法用言語形容的感動。身為苗栗人的她，深深覺得苗栗鄉親很有福氣，能有這一家醫院為在地鄉親服務。她曾親眼看見原本走路不太方便的病人瘸著腿來到醫院，經過一段時間的治療，就能夠健步如飛的行走自如，病人非常讚歎醫師醫術高明，身為慈濟三義中醫醫院的一分子，她覺得與有榮焉。

三義派出所所長楊上儀也來參加朝山，他很震撼，感受到慈濟人對這家醫院滿滿的愛；苗栗慈濟居家長照機構主任陳莉萍與同仁徐婉容也應葉院長的邀約，前來朝山，未來慈濟居家長照機構會在三義靜思堂設置日照中心，將與三義慈濟中醫醫院有更多密切合作。

三義當地社區志工陳衍儒回首當年覓地與籌建過程，感恩十方大德與師兄師姊護持，也感恩葉院長及醫療團隊來到這裡守護鄉親的健康。葉家舟院長表示，三義慈濟醫院門診量從啟業至今已突破單月六千人次，居家醫療每月約服務一百三十多個案家，未來將引進眼科服務鄉親，期待醫療團隊與志工師兄姊在居家醫療方面持續合作。

葉家舟院長強調：「有苦的人走不出來，我們就走進去為他們服務。」希望醫治康復的鄉親，也能一同加入慈濟慈善的行列。（文／章麗玉、袁淑珍 攝影／傅台娟）



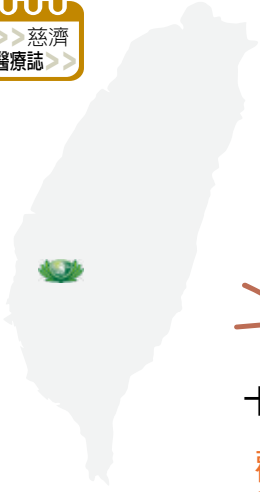
臺中華雨精舍長叡法師（右二）與明聖長老尼（右三）特別送來蛋糕，祝福三義慈濟中醫醫院。



葉家舟院長感恩醫療團隊與社區志工，不斷將醫療送到各個角落，真切落實「守護生命、守護健康、守護愛」。



莊孟臻醫師（左）致贈結緣品給參加朝山活動的同仁與志工。



斗六

十二月十七日

歡慶五周年 三院所淨灘護大地

斗六慈濟醫院即將於二〇二四年一月五日歡慶升格五周年，十二月十七日特別舉辦「一二一七您我一起，淨灘護大地，愛地球！」活動，包括斗六慈濟醫院、大林慈濟醫院及嘉義慈濟診所三個院區，超過兩百五十位同仁及眷屬頂著強烈大陸冷氣團的冰冷海風，一起共襄盛舉，短短一個小時撿拾了一般垃圾一百九十八公斤、可回收物一百六十公斤。

斗六慈院簡瑞騰院長表示，再過兩三個星期就是斗六慈濟醫院升格五周年的

大日子，因此特別挑選十二月十七日，邀請大家「您我一起，淨灘護大地，愛地球！」斗六慈院配合雲林縣政府，認養臺西鄉的這段海堤，配合斗六慈院五周年的院慶標語：「五心醫療，守護生命好健康、年年精進，共善社區好幸福」，除了守護社區外，更重要地是要共善，斗六慈濟醫院、大林慈濟醫院，以及嘉義慈濟診所，三院同仁合心一起為地球盡一分心，也是一種共善。

受大陸冷氣團影響，海邊寒風陣陣，但參與活動的三院醫院同仁和家人們都不畏寒風，戴上手套，拿起夾子和垃圾袋，用心撿拾海邊、岩縫、堤防邊的垃圾，除了常見的瓶瓶罐罐，還有廢棄漁網、保麗龍等廢棄物，碰上被壓在沙地下的大型海洋廢棄物，常常要好幾個人合心協力將它拉出，雖然辛苦，但大家都未輕易放棄，很快就撿滿一袋袋的垃



斗六慈院院慶活動，邀請大林慈院及嘉義慈濟診所的同仁、眷屬一起淨灘愛大地。



斗六慈濟醫院簡瑞騰院長細心撿拾堤防上的廢棄物。攝影／林惠萍

圾及可回收物。

大林慈濟醫院院長室同仁周杏珍就讀高二的兒子黃柏予和弟弟，在媽媽的邀請下前來參加淨灘活動，柏予分享，藉由這個活動，可以為世界做一點貢獻，讓世界變得更美好，雖然過程辛苦，但卻很值得。大家如果都能從小事做起，就能慢慢累積成大能量。

剛剛到杜拜參加完第二十八屆聯合國氣候峰會（COP28）返臺的大林慈濟醫院林名男副院長也一起來淨灘，用實際行動守護地球。他分享，其實大家愈來愈知道環保問題，要趕快透過行動來解決，很感謝斗六慈院簡院長發起淨灘活動，除了淨灘外，還安排三院同仁和家人參訪晃陽綠能休閒農場，讓大家可以更了解如何減碳、淨零，中午提供美味的素食餐點，這些都是環保行動的一部分，希望藉由這樣的活動，讓同仁和家人們能夠一起來減碳愛地球。

這次活動總共撿拾了一般垃圾



大林慈濟醫院林名男副院長（右二）夫婦參與淨灘活動，用行動守護地球。



同仁及眷屬一起拉起埋在沙底的廢漁網。

一百九十八公斤、可回收物一百六十公斤。簡瑞騰院長表示，這麼多垃圾，都是我們人類製造出來的，所以除了淨灘之外，也鼓勵同仁，「要淨心，盡量在家裡不要製造垃圾，不只是一天的淨灘，而是每天都要節能減碳、減少垃圾，這才是我們社區共善好幸福最大的意義。」（文、攝影／黃小娟）

大林

十二月九日

媽咪寶寶回娘家 護理之家五周年

大林慈濟產後護理之家為慶祝五周年，二〇二三年十二月九日在大林慈濟醫院的大講堂舉辦「媽咪寶寶回娘家與愛物惜福二手市集環保闖關活動」，此次報名參賽共有七十組，現場近三百人共襄盛舉，參加比賽的全是在大林慈院出生與坐月子的寶寶。遊戲設計除了肢體協調及感官認知的爬行和蔬果連連看，同時還有學習如何垃圾分類，讓幼童愛地球從小開始做起。

大林慈濟醫院副院長陳金城致詞表示，慈濟全臺首創的蔬食護理之家在大林，當初設立產後護理之家，主要讓產婦在醫院生產完後還能有舒適、安全、

專業醫療團隊的照護地方，幫媽媽從產前檢查、到生產、寶寶出生，做一連貫優質服務。護理部副主任廖慧燕說，全蔬食產後護理之家致力推廣環保概念，用清淨無染的愛迎接新生命；相較於去年，今年報名參加相當踴躍，這是給予團隊肯定，讓昨天加班場地布置的同仁非常感動。

產後護理之家護理長馮瑞伶說，媽咪寶寶回娘家活動，除了讓媽媽們重溫在大林產後護理之家的回憶，同時期盼藉由活動增進親子感情，讓親子同樂。這次遊戲設計包括寶寶向前衝、分類丟丟樂、蔬食連連看、五珠連環碰，除了訓練幼童的神經系統能夠達到階段性需要，同時幫助肢體協調性、感官訓練、專注力等功能，更重要是這次結合蔬食及環保概念，讓孩子在遊戲過程中認識蔬果和垃圾分類，達到從小扎根環保教育及蔬食愛地球。

寶寶爬行比賽開始，小寶貝們「飆爬」



大林慈濟產後護理之家五歲生日，現場近三百人共襄盛舉。



寶寶爬行比賽開始，小寶貝們「飆爬」搶萌主寶座。



垃圾分類活動讓孩子在最愛的丟丟樂遊戲中，學習如何分類的環保觀念。

搶萌主寶座，有的神速十幾秒就爬到終點，有的在半路就坐著不動，父母親紛紛拿出各種法寶吸引注意，沒想寶寶還是無動於衷，讓家長們相當緊張，忍不住激動地往前爬，頓時成了爸媽的爬行比賽，讓一旁的加油團大笑不已。

另一區的蔬食連連看，讓幼童藉由觀察不同蔬菜的外觀顏色、形狀等，增加



團隊設計了五珠連環碰，可以訓練幼童的神經系統，同時幫助肢體協調性。

對蔬果的認識；垃圾分類則讓孩子在最愛的丟丟樂遊戲中，學習如何分類的環保觀念。戶外的空中花園也另設置二手物交換攤位，讓孩子們帶著二手玩具、童書等，透過彼此溫馨的禮物交換延續物命。現場也有滿意寶寶吉祥物「POKO將」與小朋友互動合照留影，場面熱鬧滾滾。（文、攝影／江珮如）



花蓮

十二月十一日

長照專班菲籍護佐 加入照護團隊

花蓮慈濟醫院採用勞動部「中階技術工作人力計畫」聘僱六名畢業於慈濟科技大學長照專班的菲律賓籍護理助理員，並預計將於十二月中旬開始於院內慢性病房服務。護理部督導戴佳惠表示，這是全臺第一批取得臺灣副學士以上學位的僑外生中階技術人力，六人在學期間都已通過華語檢定門檻，且完成擔任護理助理員所需的訓練，能夠協助臨床分級分工的輔助照護工作，相信可緩解病房護理師的壓力，為住院病人提供更好的照護服務。

人資室主任劉曉諭指出，「中階技術工作人力計畫」與過去多數移工來臺工作的形式不同，受聘僱的中階技術工作人力無須透過仲介管理，醫療院所即為直接雇主；花蓮慈院作為全臺第一間以此方式聘任機構看護人力的醫院，提供員工宿舍和齊全的生活用品，更有病房的懿德師兄師姊與人文室同仁關照他們的日常生活所需，提供衣食住行全方位的關懷。

劉曉諭主任表示，六名護佐都是慈濟教育志業培養出來的優秀人才，無論是院方或校方都相當重視，當中有菲律賓風災受災戶的學子，花蓮慈院除了積

極配合主管機關推動的新南向政策，中階技術人力在臺無工作年限限制，相較於一般移工在薪資制度上更有所保障，專業技術也是更加精進，在臺工作滿五年即可銜接永久居留制度；花蓮慈院期望能透過「中階技術工作人力計畫」讓受聘的外籍工作人力受到更多保障。

十二月七日，由花蓮慈院護理部、人力資源室主管們與病房懿德媽媽所組成的溫馨接機團隊，上午七點即抵達桃園國際機場，迎接六名慈科大畢業生、同時也是即將成為花蓮慈院的生力軍，並一路搭車陪同平安順利返回醫院。花蓮慈院團隊特別為他們舉辦歡迎會，林欣榮院長、何宗融副院長、護理部主任



十二月七日，花蓮慈院團隊與病房懿德媽媽組成溫馨接機團隊，陪伴六名菲籍慈科大畢業生前往花蓮。



花蓮慈濟醫院為六名慈濟科技大學畢業的外籍新進護理助理員舉辦歡迎會，前排左二起：何宗融副院長、護理部鍾惠君主任、林欣榮院長、慈科大湯麗君助理教授、國際處教育組楊之瑜組長，第二排左三為呂基基副主任，後排右一為王淑貞副主任，後排左二為戴佳惠督導。

鍾惠君、副主任王淑貞、督導戴佳惠與病房護理長們，以及曾經指導六名護理助理員的慈科大長照科主任湯麗君助理教授，熱烈歡迎六名慈濟的孩子「回家」。與親愛的學生重逢，湯麗君老師更留下了感動的淚水。

護理部戴佳惠督導表示，為符合菲律賓及臺灣分別的主管機關相關勞動法規，並確保能順利通過勞動部嚴謹的審查標準，花蓮慈院護理部與人資室自今年五月開始著手以中階技術工作人力計畫引進護佐人力，籌備超過半年，六名護理助理員終於能加入花蓮慈院團隊，順利簽訂三年聘僱合約。護理部主任鍾惠君感恩院長室、人資室主管們的協助與各單位同仁的努力，圓滿臺灣首例僑外生中階技術人力聘僱，也期許畢業於慈濟教育志業的孩子們都能夠發揮所學，為病人帶來更好的照護。

在初步認識與熟悉院內及周邊環境後，十二月十一日起，六名新進護理助理員連續三日接受由各病房護理長



十二月十一日起，六名新進護理助理員由各病房護理長主責進行到職教育訓練。

主責的到職教育訓練，包括感染控制、口腔護理、生命徵象測量、鼻胃管灌食、灌食袋清洗，坐秤及床秤的使用、尿管照護、床上沐浴及翻身或轉位技巧，最後必須通過 BLS（基本救命術）技術評量，才正式開始臨床工作。護理部主任鍾惠君於到職教育訓練前給予同仁勉勵，盼新血加入花蓮慈院團隊，能創造更好的照護環境。（文、攝影／鍾懷誼）



臺北

十二月十二日

失智前自己決定 預立醫療短片宣導

臺灣《病人自主權利法》上路近五年，但根據衛生福利部的資料統計，真正簽署「預立醫療決定書」的民眾只有六點七萬人。因此，政府決定最快於二〇二四年將原本需要自費的預立醫療照護諮商門診費用納入健保，且以末期病人、失智症及十二類已公告的罕見疾病等三類人優先適用。台北慈濟醫院預立醫療照護諮商門診常佑康醫師指出：「失智症患者因為會持續退化，是急需趁還有決策能力時，接受預立醫療照護諮商以簽署預立醫療決定書的族群，但多數人並不清楚其重要性，建議把握諮商門診費用納入健保的機會及早參與諮商，為自己的人生做決定。」

臺灣將於二〇二五年邁入超高齡社會，失智症人口快速增加，已超過三十萬人，且六十五歲以上長者失智症的盛行率會隨年齡增加呈現倍增趨勢，因此正視失智議題刻不容緩。為了讓失智症患者享有尊嚴的生活，不因末期症狀終日臥床，被插鼻胃管及約束，並且免除家人的決策壓力，其被納入病人自主權利法的五項臨床條件之一，當病人到了極重度失智的情況，就可以依他所簽署的意願自



台北慈濟醫院預立醫療照護諮商門診常佑康醫師，鼓勵失智症患者及早預立醫療決定。攝影／盧義泓

然善終。常佑康醫師說明，失智症末期會完全喪失認知、行為能力，減少進食，甚至感覺不到飢餓不再進食，但許多家屬在這時會因為捨不得病人離開，選擇插鼻胃管灌食，延長病人生命。據醫學文獻統計，嚴重失智症病人平均能因插鼻胃管灌食延長約十年的生命，但卻繼續退化成大小便失禁，為避免拔管被約束而導致長期臥床、褥瘡、肢體攣縮，也無法完全避免吸入性肺炎，造成家屬身心與照顧極大的負擔。若能早期簽署預立醫療決定書，就能讓自己最後的人生生活得更尊嚴。

然而，法令上路多年，真正簽署預立醫療決定書的失智症患者並不多。以台北慈濟醫院為例，完成簽署的失智症患者不到全數簽署者的百分之五，其原因包括諮商門診需自費及多數民眾會有「失

智症者沒有判斷能力所以不能簽署文件」的迷思。常佑康醫師表示：「早期失智症患者還是有決策與判斷能力的。簽署前，可帶罹病者到神經內科或身心醫學科由專業醫師評估失智等級，只要臨床失智評估量表（CDR）的分數低於一分就可以簽署。介於一至兩分間，也可以由醫師判斷病人的認知狀況，確定能否簽署，但若高於兩分則多數已喪失決策與判斷能力，不能簽署預立醫療決定書。」

台北慈濟醫院連續五年獲選為新北市預立醫療照護諮商推廣示範醫院，積極

推廣預立醫療照護諮商及簽署預立醫療決定，提供失智症諮商特別門診，此次特別以失智症的議題拍攝宣導短片《回家的路 The Way Home》，並以此短片參與「二〇二三『護理的力量 Power in Nursing』國際護理創意獎暨坎城未來獅培訓計畫」競賽，希望藉此喚醒民眾對失智症病人提早預立醫療決定的重視，在仍有決策與判斷能力時與家屬和摯愛溝通討論，將決定註記於健保卡，讓此份文件替未來的自己說話，降低家人的不捨、意見紛歧及決策壓力。（文／廖唯晴）



台北慈院拍攝宣導短片《回家的路 The Way Home》，希望喚醒民眾對失智症病人提早預立醫療決定的重視。請掃描 QR CODE 即可連上宣導短片。圖／台北慈院提供

臺中

十二月十三日

攜手社區 共譜高齡友善樂曲

台中慈濟醫院每位同仁與志工都是不可或缺的種子，因為彼此默契與合作，圓滿第十二年的高齡友善成果發表會，讓參與的長輩、家屬留下歡樂與感動的回憶。十三日在大廳舉辦的「第十二屆高齡友善暨第七屆失智照護服務成果發表會」，現場近八百位人員齊聲高喊「幸福臺中在這裡！」

這場長輩看重的年度盛事，由社區健康中心八位同仁一手包辦，行政主任賴怡伶說，感謝院內長官支持及各行政單位動員協助，同時也要感恩各社區關懷據點對台中慈院的認同，這是慈院長期陪伴下來累積的合作默契。

考量到九旬以上長輩多以輪椅代步，

社區健康中心協請工務室增設舞臺兩側無障礙扶手斜坡道，落實醫院高齡友善環境；總務室同仁協助卸下原場地畫展，提供場地、設備，並安排停車事宜；社服室、人文組提供空間放置物品，並調度六百五十張塑膠椅及醫療志工完成場布。

今年成果發表會主題「一二一三一一人一善迎新年」，目的在傳達社會不安和人心動亂時，人人更要守護自己的一份善念。負責主視覺設計的社區健康中心同仁張愛寧以「龍年」結合「一人一善」，多次與公傳室討論，公傳室在主視覺定案後立即印製背板、邀請卡並協助完成擺設。

成果發表會由神經內科醫師傅進華與潭子失智據點記憶保養班學員演奏迎賓歌曲〈四季紅〉揭開序幕。對失智長輩來說，看似簡單的敲敲打打動作，都是長期生活訓練才能維持的功能。學員身穿黃色衣服，這是在記憶保養班課程



中央健保署中區業務組組長丁增輝（左一）、行政院中部聯合服務中心執行長徐定禎（左三）、臺中市衛生局專門委員王碧蘭（右二）等貴賓蒞臨參與高齡友善成果發表會。右四為簡守信院長。



中，由老師指導以薑黃做為天然染料，綁上鋼珠手染而成；這次準備的結緣品「愛的抱抱」枕，也是由學員手工填充四種藥草，讓失智長輩為成果發表盡一分心力，創造難忘的回憶。

台中慈院院長簡守信致辭，以英國設立「孤獨部長」為例，點出臺灣邁入高齡化社會的挑戰，避免長輩孤老病痛，最好的方式就是讓他們走入社區關懷據點，預防失智還能促進健康。潭子區嘉仁里里長林瑞文驚喜獻花給簡院長，恭賀院長榮獲醫療奉獻獎的特殊貢獻獎。

行政院中部聯合服務中心執行長徐定禎、中央健保署中區業務組組長丁增輝、臺中市衛生局專門委員王碧蘭、臺中市社會局專門委員吳文楨、臺中市政府警察局副局長林樹徽等貴賓皆出席活動，感恩台中慈院陪伴社區長輩有成，落實社區健康。

精采表演輪番登場，廿個社區據點學員展現平時健康促進成果。社區健康中心主任陳慶元表示，不少長輩原本排斥



潭子失智據點記憶保養班學員演奏迎賓歌曲揭開活動序幕。

上課，在經過課程學習與生活訓練後，漸漸找回自信和生活重心。成果發表會不僅讓長輩重新找回興趣和能力，也展現了他們的自我價值。

活動尾聲，長期參與失智據點的神經內科醫師傅進華代表致贈紀念徽章給每個社區發展協會，感恩大家與台中慈院攜手促進社區健康。成果發表會是社區與醫院同行的見證，也是高齡友善理念的生動實踐。期盼這樣善的力量，繼續在台中慈院的每個角落綻放，打造一座溫暖的醫院。（文、攝影／卓冠伶）

一月八日

護理之家十周年 十載樂活運動會

台中慈濟護理之家慶祝成立十周年，二〇二四年一月八日在台中慈濟醫院第二院區後中庭舉辦「十載樂活運動會」。臺中市政府衛生局長、社會局長親自蒞臨與近兩百位住民及家屬歡聚，一同以回收寶特瓶蓋拼貼成「拾光的家」，展現慈濟護理之家與地方政府攜手合作推廣長照照護的成果。

台中慈濟護理之家負責人暨台中慈濟醫院副院長莊淑婷表示，慈濟護理之家以獨創的返家率指標，幫助許多住民找回生活自理能力回到居家生活，分別榮獲第二十一屆、二十三屆「國際醫療品質獎」卓越中心獎及銀獎殊榮。莊淑婷感恩同仁用心付出共同打造護理之家成

為住民的樂活天堂。

臺中市政府衛生局長曾梓展感恩慈濟護理之家在長照的貢獻，更擴大服務到海線造福市民。百歲人瑞褚奶奶以親手織縫的毛帽回贈曾局長。一百歲的褚奶奶身患骨質疏鬆症、膽囊炎、壺腹部腫瘤等多重疾病，八年來在台中慈濟護理之家專業照護下，樂活百歲，還經常織毛帽、圍巾廣結善緣。褚奶奶說：「這裡的同仁都是我的家人！」

臺中市政府社會局長廖靜芝表示，台中慈濟護理之家成立十年仍維護得像新機構，充分落實證嚴法師期望慈濟人做到珍惜與愛護資源的理念，廖局長祝福長輩活得愈久動得愈久。台中慈濟護理之家今年起再增加提供免自付額床位，總數已達三十床，由各區家庭福利服務中心評估符合低收、中低收入戶等資格市民轉介入住。社政床家屬謝先生也代



台中慈濟護理之家慶祝成立十周年的「十載樂活運動會」。攝影／卓冠伶



樂活運動會展現住民平日職能復健與照護的成果。攝影／陳彥儒

表獻花給廖局長表達感恩。

莊淑婷負責人與曾局長、廖局長、中華僧伽長照人文關懷教育協會會常法師及各界貴賓，一同圓滿三千六百五十個回收寶特瓶蓋拼貼的「拾光的家」，推廣慈濟環保理念外，更象徵慈濟護理之家與地方政府、社區攜手合作，十年來共同打造溫馨的家。

樂活運動會主要是展現住民平日職能復健的成果，包括大會操、傳愛拋球、擊手球等等，配合長輩坐輪椅，展現手臂功能訓練的良好狀態。由於護理之家住民也參與記憶保養班及慈濟日照中心，長輩也來一起同樂，更帶來祝賀大家長壽平安的獻禮。

住民家屬藍先生特地請假帶家人來陪母親參加運動會，他表示母親腦中風導致右半邊癱瘓，照顧不易，連外籍看護都喊累，住進台中慈濟護理之家後，獲得護理師、物理與職能治療師、照服員等專業照護，不僅減輕家屬照顧負擔，也看到母親心情變得更加開朗。他說：「對慈濟只有感恩再感恩！」

（文／卓冠伶）



百歲人瑞褚奶奶（左）以親手織縫的毛帽贈臺中市政府衛生局長曾梓展（右）表達感恩。攝影／陳彥儒



台中慈濟護理之家負責人莊淑婷（前）與貴賓一同圓滿三千六百五十個回收寶特瓶蓋拼貼的「拾光的家」。攝影／陳彥儒

感恩

來自病人與家屬的溫馨回饋
的足跡...

花蓮慈院

感謝一般外科楊穎勤醫師用心照顧媽媽，在醫治過程中，病情解說詳細、耐心、仔細、視病如親。在這段時間裡，楊醫師在醫治方面付出了極大的努力，更願意花時間詳細解釋病情，楊醫師的關懷和耐心，讓我們感受溫暖和支持，對我們來說意義非凡。再次感謝楊醫師的醫療和關懷，願您繼續在醫學事業中取得卓越的成就。最真摯的感謝。

劉小姐

大林慈院

本人因為意外不幸右小腿骨折，由骨科林文彥醫生手術，接著入住大林慈濟醫院八B病房。很感謝這段期間林醫生耐心的說明，讓我深深感到安心！林醫生不僅醫術精湛，同時相當的親和，做任何決策前，都能夠站在病人的立場並給予最大的協助！我在這段期間實感到相當溫馨，林醫師是位不可多得的好醫生！

病人留言

台北慈院

親愛的神經外科李定洲醫師，沉穩、冷靜、思緒清晰，背後有著一股慈與善的溫柔力量在流動，這分大愛是您給我的第一印象，也讓我全然地信任您，也因為這個力量的陪伴，走過這些時日，同時也見證到生命旅程中的另一個層次。您對「人」的關懷，以愛為出發點的特質，是我這些時日來對您的觀察，這些細微的「禮」在現今人與人之間是很彌足珍貴的。

冥冥之中的牽引與您相遇，感恩您所付出的心力，心中感謝的話，很難用語言洗鍊出合宜的交集，但我相信您懂，義大利文中「Ti voglio bene」正好傳達出在任何的關係中最深切的祝福。深切地祝福您一切安好、平安！

感恩的病人

台中慈院

一般外科余政展部長及高超的團隊把我從人生的谷底拉上岸，手術及住院期間悉心照顧，於短時間內，重獲健康，如同再生父母，此恩此德，銘感五內，感激不盡，終生不忘。

病人感恩回饋